

# ART D'ASIE 亚洲艺术

Mardi 12 décembre 2023 - 14h

7 rond-point  
des Champs-Élysées Marcel Dassault  
75008 Paris

2023年12月12日 星期二 - 14时

法国巴黎  
香榭丽舍大道环形广场7号  
马赛尔·达索公馆



# ARTCURIAL



# ART D'ASIE 亚洲艺术

Mardi 12 décembre 2023 - 14h

7 rond-point  
des Champs-Élysées Marcel Dassault  
75008 Paris

2023年12月12日 星期二 - 14时

法国巴黎  
香榭丽舍大道 马塞尔·达索  
圆形广场7号



Lot 73, Paire de paravents à six feuilles sur papier et fond de feuilles d'or, Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle (détail) p.34

# ART D'ASIE

vente n°4396



Maxence Miglioretti



Shenyng Chen

## EXPOSITIONS PUBLIQUES

Téléphone pendant l'exposition  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 32

**Vendredi 8 décembre**  
11h-18h

**Samedi 9 décembre**  
11h-18h

**Dimanche 10 décembre**  
14h-18h

**Lundi 11 décembre**  
11h-18h

**Mardi 12 décembre**  
10h-12h sur rendez-vous

**12月8日 星期五**  
11时 - 18时

**12月9日 星期六**  
11时 - 18时

**12月10日 星期日**  
14时 - 18时

**12月11日 星期一**  
11时 - 18时

**12月12日 星期二**  
10时 - 12时 需预约

Lots assortis d'un ▲:  
Pour une sortie de l'UE,  
un CITES de ré-export sera  
nécessaire, celui-ci étant à  
la charge du futur acquéreur

For an exit from the EU, a  
Cites re-export certificate  
will be necessary, at the  
buyer's expense.

Graphiste:  
Elisabeth Esdoluc

## VENTE AUX ENCHÈRES

**Mardi 12 décembre 2023 - 14h**

**Commissaire-priseur**  
Maxence Miglioretti

**Experts**  
Cabinet Philippe Delalande Expertise  
Qinghua Yin

**Contact de la vente**  
陈申颖 Shenyng Chen  
+33 (0)1 42 99 20 32  
schen@artcurial.com

Catalogue en ligne  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

**Comptabilité acheteurs**  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 71  
salesaccount@artcurial.com

**Comptabilité vendeurs**  
Tél.: +33 (0)1 42 99 17 00  
salesaccount@artcurial.com

**Transport et douane**  
Marine Renault  
Tél.: +33 (0)1 42 99 17 01  
mrenault@artcurial.com

**Ordres d'achat,  
enchères par téléphone**  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 51  
bids@artcurial.com

**ARTCURIAL**  
Live Bid

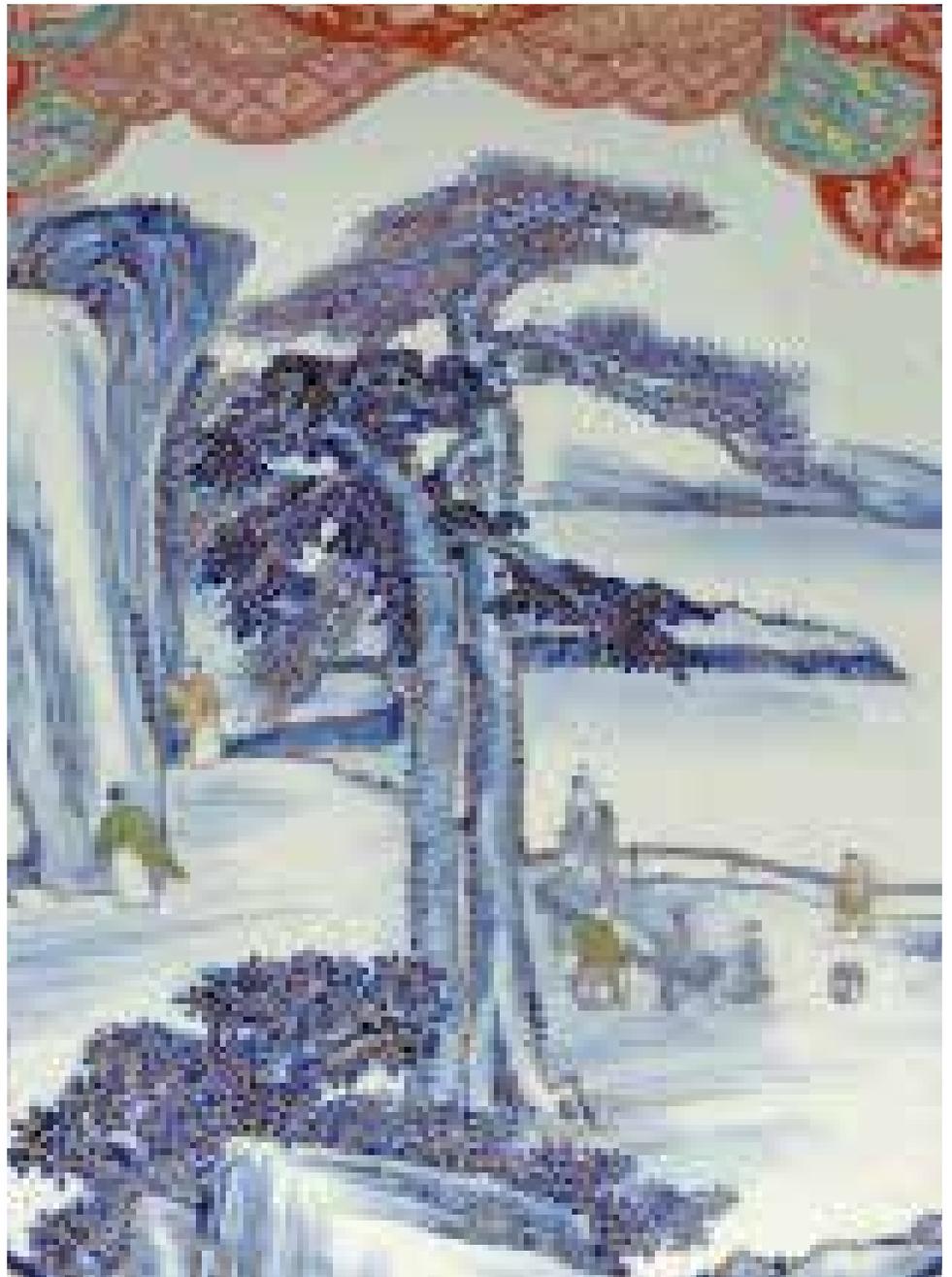
Assistez en direct aux ventes  
aux enchères d'Artcurial et  
enchérissez comme si vous y étiez,  
c'est ce que vous offre le service  
Artcurial Live Bid.  
Pour s'inscrire:  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)



# *Art du Japon et de la Corée*

Lots 1 à 75

日本与朝鲜艺术



Lot 27, Grand plat en porcelaine Imari,  
Japon, époque Meiji (1868-1912)  
(détail) p.15



1

**INRO À QUATRE CASES, Japon, époque Meiji (1868-1912)**

À décor en *hiramaki-e* or, rouge et noir de paysan et un fantôme à tête d'animal assis auprès de fagots, tenant une canne  
H.: 6,3 cm (2 1/2 in.)

**Provenance:**

Ancienne collection du Médecin Général Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC Par descendance jusqu'aux propriétaires actuels.

*A lacquered four-case inro, Japan, Meiji period (1868-1912)*

150 - 200 €



2

**INRO À QUATRE CASES EN LAQUE ET INCRUSTATIONS DE NACRÉ, Japon, époque Edo (1603-1868)**

À décor de paniers fleuris, brûle-parfum, etc.  
H.: 5,5 cm (2 in.)

*A four-case mother-of-pearl inlaid lacquer inro, Japan, Edo period (1603-1868)*

200 - 300 €



3

**PETITE BOÎTE COUVERTE EN LAQUE, Japon, époque Edo, XVII<sup>e</sup> siècle**

De forme carrée, à décor en *hiramaki-e* et *takamaki-e* or et argent de pin et *môn*, l'intérieur *nashiji* or; petit enfoncement sur le couvercle et légères usures  
Dimensions: 7,5 x 7,5 cm (3 x 3 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A lacquered box and cover, Japan, Edo period, 17<sup>th</sup> century*

100 - 150 €



4

**PANNEAU EN BOIS LAQUÉ ROUGE ET NOIR, Japon, époque Meiji (1868-1912)**

Rectangulaire, à décor d'un corbeau en vol et tenant une tige de fruits dans son bec, au-dessus de feuilles d'érables; petits éclats  
Dimensions: 45,5 x 33,4 cm (18 and 13 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A black and red lacquered wood panel, Japan, Meiji period (1868-1912)*

200 - 300 €

5

**MASQUE DE THÉÂTRE NO, Japon,  
époque Edo, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

En bois sculpté et laqué, figurant *sankojo*, le visage émacié et ridé, avec ses lèvres rouges et ses dents noircies; petites restaurations  
H.: 21 cm (8 1/4 in.)

*A lacquered Noh mask, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

600 - 800 €

6

**MASQUE EN SHIBUISHI LAQUÉ  
OR, Japon, époque Meiji (1868-1912)**

Le visage souriant et ridé, montrant deux dents, orné de quatre fleurs sur le front et les joues, cachets *Hiromasa* à l'intérieur; usures et rayures  
H.: 14,5 cm (5 3/4 in.)

*A gold lacquered Shibuishi Noh mask, Japan, Meiji period (1868-1912)*

600 - 800 €

7

**MASQUE DE THÉÂTRE NO, Japon,  
époque Meiji (1868-1912)**

En bois sculpté et laqué, représentant la jeune femme (*Waka-Ona*) ensorceleuse *Mambi*, avec ses lèvres rouges et ses dents noircies  
H.: 21,5 cm (8 1/2 in.)

*A lacquered Noh mask, Japan, Meiji period (1868-1912)*

600 - 800 €



**SCULPTURE DE KANNON  
EN BOIS LAQUÉ OR, Japon,  
époque Edo, XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentée debout devant une mandorle sur une base étagée supportant un lotus, les mains en anjalimudra, vêtue d'une longue robe, portant une écharpe, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux coiffés en un haut chignon, la mandorle décorée de nuages; restaurations, fentes et petits manques  
H. totale: 101 cm (39 3/4 in.)  
H. Kannon: 57,5 cm (22 3/4 in.)

*A gilt lacquered wood figure of Kannon, Japan, Edo period, 19<sup>th</sup> century*

1 500 - 2 000 €





▲ 9

**COUPE EN ARGENT FILIGRANÉ,  
IVOIRE ET SHIBAYAMA, Japon,  
époque Meiji (1868-1912)**

De forme circulaire lobée, reposant sur trois pieds, à décor central de deux échassiers auprès d'un ruisseau, entourés de chrysanthèmes et marguerites, le pourtour à décor de fleurs diverses émaillées sur fond filigrané, le dessous en laque nashiji; petits manques  
D.: 23,4 cm (9 1/4 in.)

*A silver filigree, ivory and shibayama dish, Japan, Meiji period (1868-1912)*

600 - 800 €

Un certificat d'expertise par Monsieur Michael Combrexelle, expert auprès de la Cour d'Appel de Paris, sera remis à l'acquéreur.

Ce lot, conformément à la réglementation en vigueur, dispose d'un CIC et est en libre circulation au sein de l'Union européenne. La sortie de l'Union européenne est interdite.

*This lot, in accordance to current regulations, has an intra-community certificate and is in free circulation within the European Union. The export outside European Union is prohibited.*

10

**FAUCON EN MÉTAL ARGENTÉ,  
Japon, époque Meiji (1868-1912)**

Représenté perché sur une base rocheuse en bronze; on y joint un oiseau en argent, signé (pattes détachées)  
H. totale: 28 cm (11 in.); L: 14,5 cm (5 3/4 in.); L.: 8,5 cm (3 1/2 in.)

*A silvered metal falcon, Japan, Meiji period (1868-1912) and a silver bird*

400 - 800 €

11

**QUATRE PORTE-MENUS EN  
CUIVRE PARTIELLEMENT DORÉ  
Japon, XX<sup>e</sup> siècle**

Le premier en forme d'éventail, le deuxième, de panier fleuri, le troisième représentant un samouraï, le quatrième, un singe jouant avec une abeille  
H.: de 5 à 7,5 cm (from 2 to 3 in.)

*Four partial gilt copper menu holders, Japan, 20<sup>th</sup> century*

100 - 150 €



12

**STUPA RELIQUAIRE (TAHOTO SHARI YOKI) EN BRONZE, Japon, daté 1916**

En forme de temple, reposant sur une base rectangulaire, la partie centrale ornée de quatre doubles portes et ciselée de fleurs, les extrémités du toit agrémentées de perles sacrées, la base décorée de *ruyi* et portant des inscriptions dont le nom du temple 寂光院 (*Jakko-in temple*), support en bois postérieur; trois portes remplacées  
H.: environ 80 cm (31 1/2 in.)

*A bronze many-jewelled stupa reliquary, Japan, dated 1916*

2 000 - 3 000 €



13

**DEUX PAIRES DE VASES  
EN FAÏENCE SATSUMA, Japon,  
époque Meiji (1868-1912)**

La première paire hexagonale, à décor de femmes, fleurs et paysages sur les faces, la deuxième paire ornée de femmes dans un cartouche ovale entouré de glycines au-dessus de paysages montagneux; signés *Genzan* (源山); un petit éclat au pied de l'un des petits vases  
H.: 18,5 et 25,2 cm (7 1/4 and 10 in.)

*Two pairs of Satsuma vases, Japan, Meiji period (1868-1912)*

600 - 800 €



13

15

**SERVICE À THÉ EN FAÏENCE  
SATSUMA, Japon,  
début du XX<sup>e</sup> siècle**

Comprenant une théière, un pot à lait, un pot à sucre et onze tasses et soutasses, à décor d'un couple et pagodes dans un paysage lacustre, signé *Yoshiyama* 吉田 (égrenure à une soutasse); on y joint une soutasse du même décor, une tasse et soutasse ornées de canards et fleurs, et une tasse émaillée de personnages et paysage  
H.: de 11 à 15 cm ( from 4 1/2 to 6 in.)  
D.: 9, 9,5 et 14 cm (tasses et soutasses) (3 1/2, 3 3/4 and 5 1/2 in.)

*A Satsuma tea set, Japan, early 20<sup>th</sup> century*

600 - 800 €



15

14

**PETIT VASE EN FAÏENCE  
SATSUMA, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

La panse globulaire reposant sur un haut pied, à décor d'un cortège de mariage, l'épaulement et le pied ornés de motifs géométriques, signé *Toyama* (富山) à la base  
H.: 13,5 cm (5 1/4 in.)  
D.: 14 cm (5 1/2 in.)

*A small Satsuma vase, Japan, Meiji period (1868-1912)*

400 - 600 €



14



16

**GRAND PLAT EN PORCELAINE  
KUTANI, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

Circulaire, à décor central d'une carpe jaillissant des flots, le pourtour orné de cartouches de fleurs, marque Kutani à la base; légères usures à la bordure  
D.: 46 cm (18 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A large Kutani dish, Japan, Meiji period (1868-1912)*

200 - 300 €



16

17

**DEUX BRÛLE-PARFUMS  
EN PORCELAINE KUTANI, Japon,  
époque Meiji (1868-1912)**

Le premier représentant un enfant assis, soutenant un brûle-parfum sur ses épaules, le brûle-parfum à décor de personnages, le couvercle ajouré et surmonté d'un *shishi*, le deuxième rectangulaire, reposant sur quatre pieds, émaillé de fleurs et motifs géométriques (couvercle et anses manquants)

H.: 25,5 et 13 cm (10 and 5 in.)

*Two Kutani censers, Japan, Meiji period (1868-1912)*

600 - 800 €



17

18

**GRAND VASE EN PORCELAINE  
KUTANI, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

Piriforme au col largement évasé, à décor de scènes de femmes et samourais dans des cartouches sur fond de fleurs et phénix; accidents et manque important au col

H.: 92 cm (36 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A large Kutani vase, Japan, Meiji period (1868-1912)*

200 - 300 €



18



19

19  
**VASE TOKKURI EN PORCELAINÉ**  
**ARITA, Japon, époque Edo**  
**(1603-1868)**

La panse globulaire, surmontée d'un col tubulaire, à décor de fleurs, rochers et papillons, étiquette F. LANGWEIL 26 à la base; craquelures visibles dans la partie inférieure  
 H.: 32,7 cm (12 3/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An Arita Tokkuri vase, Japan, Edo period (1603-1868)*

600 - 800 €



20

20  
**VASE EN PORCELAINÉ HIRADO,**  
**Japon, époque Meiji (1868-1912)**

De forme balustre, à décor de personnages et maisons dans un paysage lacustre et montagneux, le large col orné de *kilin* et phénix, agrémenté de deux anses supportant des anneaux mobiles, signé *Himeji* (姫路製) à la base, traces de laque décorées d'oiseaux et fleurs  
 H.: 35,8 cm (14 in.)

*A lacquered Hirado vase, Japan, Meiji period (1868-1912)*

1 000 - 1 500 €



21

21  
**VASE EN PORCELAINÉ HIRADO,**  
**Japon, époque Meiji, XIX<sup>e</sup> siècle**

Balustre rectangulaire, les deux faces larges à décor en léger relief de maisons dans des paysages arborés, les deux autres faces étroites ornées de fruits et papillons sur fond de grecques, les deux anses stylisées, signé *Kanzan* (西幹山製) sur le pied, étiquette F. LANGWEIL 24; petit éclat  
 H.: 19 cm (7 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Hirado vase, Japan, Meiji period, 19<sup>th</sup> century*

200 - 300 €

22

**PLAT EN PORCELAINE IMARI,  
Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La bordure lobée, à décor d'un treillis et de fleurs, le revers orné de flots et fleurs de cerisier, étiquette F. LANGWEIL 1730 à la base  
D.: 34,5 cm (13 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An Imari dish, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup> century*

200 - 300 €



22

23

**IMPORTANT PLAT CREUX  
EN PORCELAINE ARITA, Japon,  
époque Edo, XVII<sup>e</sup> siècle**

Décoré au centre d'un médaillon orné d'oiseaux et fleurs, entouré d'un décor rayonnant de cartouches de fruits et passementeries; usures et rayures  
D.: 54,5 cm (21 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection aristocratique française

*A large Arita charger, Japan, Edo period, 17<sup>th</sup> century*

800 - 1 200 €



23

24

**GRAND PLAT EN PORCELAINE  
HIRADO, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

De forme circulaire, à décor central d'un médaillon orné de quatre fleurs épanouies, le pourtour agrémenté de cartouches en forme de courges sur fond de fleurs et rinceaux stylisés  
D.: 47 cm (18 1/2 in.)

*A large Hirado charger, Japan, Meiji period (1868-1912)*

400 - 600 €



24

25

**BRÛLE-PARFUM EN PORCELAINES  
KUTANI, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

De forme hexagonale, à décor ajouré de fleurs et rinceaux feuillagés, les six pieds en forme de têtes de *shishi*, deux masques de *shishi* supportant des anneaux mobiles formant les anses, le couvercle ajouré et décoré de fleurs, monté en lampe; prise manquante, base percée, fêle de cuisson  
H.: 25,2 cm (10 in.)

*A Kutani censer and cover, Japan, époque Meiji (1868-1912)*

800 - 1200 €



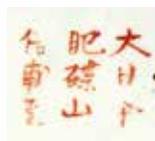
26

**VASE EN PORCELAINES IMARI,  
Japon, époque Meiji (1868-1912)**

De forme balustre, à décor d'un cortège de personnages reposant sous un grand arbre auprès d'un palanquin *Norimo*, le col largement évasé, agrémenté de deux têtes d'éléphants ajourées formant les anses et décorées de grappes de raisins, marque *Dainipon Hichoza Shinpo zo* (大日本 肥磧山信甫造) à la base, socle en bois  
H.: 62,5 cm (24 1/2 in.)

*An Imari vase, Japan, Meiji period (1868-1912)*

1 000 - 1 500 €



27

**GRAND PLAT EN PORCELAIN  
IMARI, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

De forme circulaire, à décor d'un sage à la calligraphie sous un grand pin, accompagné de serviteurs, dans un paysage lacustre et montagneux, la partie supérieure ornée de cartouches émaillés de fleurs, phénix et motifs géométriques, marque à la base  
D.: 47,5 cm (18 3/4 in.)

*A large Imari porcelain charger, Japan, époque Meiji (1868-1912)*

800 - 1200 €



28

**GRAND PLAT EN PORCELAIN  
IMARI, Japon, époque Meiji  
(1868-1912)**

De forme circulaire, à décor central d'un phénix, le pourtour orné de pivoines, pins, cerisiers, grues et tortues dans des cartouches de formes diverses sur fond de motifs géométriques  
D.: 63,5 cm (25 in.)

*A large Imari charger, Japan, Meiji period (1868-1912)*

1 200 - 1 500 €





29

**29**  
**DEUX TSUBA, Japon, XIX<sup>e</sup> siècle**  
**et époque Meiji (1868-1912)**

Le premier en fer et rehauts de dorure à fond *nanako*, décoré d'un bateau *takarabune* navigant sur une rivière d'où émerge une tortue, le deuxième en bronze, ajouré de deux dragons à la poursuite de perles sacrées  
 H.: 6,7 et 7,7 cm (2 1/2 and 3 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An iron tsuba and a bronze tsuba, Japan, 19<sup>th</sup> century and Meiji period (1868-1912)*

200 - 300 €



30

**30**  
**BOÎTE COUVERTE ET VERSEUSE**  
**EN LAQUE, Japon, époque Meiji**  
**(1868-1912)**

La boîte carrée, à décor en incrustations de nacre et laque *hiramaki-e* de coquilles, l'intérieur contenant deux petits plateaux rectangulaires (*craquelures*), la verseuse couverte agrémentée d'un long manche, à décor en *hiramaki-e* de rinceaux feuillagés, l'intérieur laqué rouge

Dimensions de la boîte:  
 5,5 x 24,2 x 22,5 cm (2 x 9 1/2 x 9 in.)  
 H. verseuse: 11,5 cm (4 1/2 in.)

*Lacquered covered box and pot, Japan, Meiji period (1868-1912) and later*

600 - 800 €

**31**  
**TROIS PANIERS EN BAMBOU,**  
**Japon, XX<sup>e</sup> siècle**

De forme globulaire, tressés en bambou et rotin, l'anse en racine de bois pour deux  
 H. totale: 33, 39 et 54,5 cm  
 (13, 15 1/2 and 21 1/2 in.)

*Three bamboo baskets for flower arrangement, Japon, 20<sup>th</sup> Century*

700 - 900 €



31

32

**QUATRE PANIERS EN BAMBOU  
ET ROTIN TRESSÉS, Japon,  
XX<sup>e</sup> siècle**

De forme cylindrique et balustre;  
petits manques  
H.: de 26 à 60 cm  
(from 10 1/4 to 23 1/2 in.)

*Four bamboo baskets for flower  
arrangement, Japon, 20<sup>th</sup> Century*

400 - 600 €



32

33

**ENSEMBLE DE TABLE BASSE  
ET SUPPORTS, Japon et Chine,  
époque Meiji (1868-1912) et  
postérieure**

Comprenant:  
- Petite table basse en bois laqué en  
*hiramaki-e* et *takamaki-e* or et noir  
à décor de branches de pivoines, le  
dessus du plateau orné de papillons;  
restaurations et petits manques à la  
laque; un couvercle (le dessus d'une  
table basse) reprenant le même décor de  
pivoines  
Dimensions: 18 x 37,5 x 27 cm  
(7 x 14 3/4 x 10 1/2 in.)  
- Une paire de sellettes en bois  
Dimensions: 40 x 30 x 15 cm  
(15 3/4 x 11 3/4 x 6 in.)  
- Un présentoir à trois plateformes  
en bois  
L.: 31,5 cm (12 1/2 in.)

*A small lacquered coffee table and a top  
panel, Japan, Meiji period (1868-1912)  
and three wood stands, China,  
later period*

600 - 800 €



33



34

34  
**CHAIRE EN GRÈS ÉMAILLÉ BRUN FONCÉ, Japon, époque Edo (1603-1868)**

Globulaire, l'épaulement incurvé; restaurations à la laque d'or *Kintsugi*  
D.: 10 cm (4 in.)  
H.: 6,5 cm (2 1/2 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A dark brown glazed tea container (Chaire), Japan, Edo period (1603-1868)*

150 - 200 €



35

35  
**CHAIRE EN GRÈS ÉMAILLÉ BRUN ET NOIR, Japon, époque Edo (1603-1868)**

La panse renflée, surmontée d'un col court, recouverte d'une belle glaçure brune et noire; couvercle manquant  
H.: 7,2 cm (2 3/4 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A brown and black glazed stoneware tea container (Chaire), Japan, Edo period (1603-1868)*

150 - 200 €



36

36  
**PETITE BOUTEILLE TOKKURI EN GRÈS ÉMAILLÉ BRUN, Japon, époque Meiji (1868-1912)**

La panse globulaire et côtelée, surmontée d'un col tubulaire, marque à la base; restaurations au col à la laque d'or *Kintsugi*  
H.: 10,7 cm (4 1/4 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A brown glazed stoneware Tokkuri bottle, Japan, Meiji period (1868-1912)*

400 - 600 €



37

37  
**BOUTEILLE TOKKURI EN GRÈS  
 TAKATORI, Japon, Edo période  
 (1603-1868)**

La panse renflée, surmontée d'un col tubulaire, recouverte d'une belle glaçure flammée de beige et brun  
 H.: 23 cm (9 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Takatori ware Tokkuri bottle, Japan, Edo period (1603-1868)*

400 - 600 €



38

38  
**VASE EN GRÈS KARATSU, Japon,  
 époque Edo (1603-1868)**

La panse côtelée, surmontée d'un court col évasé  
 H.: 16,5 cm (6 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Karatsu ware vase, Japan, Edo period (1603-1868)*

400 - 600 €



39

39  
**BOUTEILLE TOKKURI EN GRÈS  
 ÉMAILLÉ, Japon, époque Edo,  
 XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Tronconique, surmontée d'un col tubulaire, recouverte d'une belle glaçure turquoise dans la partie supérieure et brune dans la partie inférieure; petits éclats à la bordure du col  
 H.: 22.5 cm (8 3/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A turquoise and brown glazed Tokkuri bottle, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

400 - 600 €

40

**COUPE À THÉ YUNOMI EN GRÈS  
KARATSU, Japon, époque Edo,  
XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

Reposant sur un petit pied, recouverte  
d'une glaçure brune; restaurations à la  
laque d'or *Kintsugi* et aux agrafes  
H.: 9,5 cm (3 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Karatsu ware tea cup (Yunomi), Japan,  
Edo period, 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*

100 - 150 €



40

41

**COUPE À THÉ YUNOMI EN GRÈS  
KARATSU, Japon, époque Edo,  
XVIII<sup>e</sup> siècle**

De forme hexagonale, reposant sur un  
petit pied, à décor de motifs stylisés;  
fêles

H.: 9 cm (3 1/2 in.)

L.: 10,3 cm (4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A hexagonal Karatsu ware tea cup  
(Yunomi), Japan, Edo period,  
17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*

100 - 150 €



41

42

**BOL À THÉ EN GRÈS ÉMAILLÉ  
BRUN, BLEU ET BLANC, Japon,  
époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle**

En forme de coquille, reposant sur  
un pied

H.: 7 cm (2 3/4 in.)

L.: 11,3 cm (4 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A brown, blue and white glazed stoneware  
tea bowl, Japan, Edo period (1603-1868)*

200 - 300 €



42

43

**BOL À THÉ CHAWAN EN GRÈS  
KARATSU, Japon, époque Edo,  
XVII<sup>e</sup> siècle**

En forme de sabot (*kutsugata*), recouvert  
d'une glaçure beige et brune; petites  
restaurations à la bordure  
L.: 15 cm (6 in.)  
H.: 7,5 cm (3 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Karatsu ware tea bowl (Chawan), Japan,  
Edo period, 17<sup>th</sup> century*

500 - 700 €



44

**BOL À THÉ CHAWAN EN GRÈS  
ORIBE NOIR, Japon, époque Edo,  
XVII<sup>e</sup> siècle**

En forme de sabot (*kutsugata*), recouvert  
d'une glaçure noire et beige épaisse;  
légères fêlures  
L.: 14,5 cm (5 3/4 in.)  
H.: 7 cm (2 3/4 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A black Oribe ware tea bowl (Chawan),  
Japan, Edo period*

800 - 1 200 €



45

**VASE EN GRÈS ÉMAILLÉ BRUN ET OCRE, Japon, circa 1900**

En forme de double gourde reposant sur un petit pied évasé, la panse recouverte d'une glaçure ocre aux coulures naturelles sur fond brun, marqué à la base  
H.: 19 cm (7 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An ocher and brown glazed stoneware vase, Japan, circa 1900*

200 - 300 €



45

46

**VASE EN GRÈS À GLAÇURE BEIGE CRAQUELÉE, Japon, époque Edo (1603-1868)**

La panse renflée, reposant sur un haut pied et surmontée d'un col court, la partie inférieure de la panse à décor de motifs de croisillons  
H.: 15,7 cm (6 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A beige glazed stoneware vase, Japan, Edo period (1603-1868)*

200 - 300 €



46

47

**BOUTEILLE TOKKURI EN GRÈS À GLAÇURE FLAMMÉE, Japon, circa 1900**

En forme de gourde, surmontée d'un col court, recouverte d'une belle glaçure flammée beige et noire  
H.: 22.7 cm (9 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A flambe glazed Tokkuri bottle, Japan, circa 1900*

400 - 600 €



47

48

**BOL À THÈ CHAWAN EN GRÈS  
MISHIMA KARATSU, Japon,  
époque Edo (1603-1868)**

Reposant sur un petit pied, à décor  
de bandeaux de fleurettes et motifs  
stylisés; accidents recollés et  
restaurations à la laque d'or *Kintsugi*  
D.: 14 cm (5 1/2 in.)  
H.: 9,2 cm (3 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Mishima Karatsu ware tea bowl  
(Chawan), Japan, Edo period (1603-1868)*

100 - 150 €



48

49

**BOL EN GRÈS MISHIMA KARATSU,  
Japon, époque Edo (1603-1868)**

L'intérieur à décor de fleurettes  
D.: 14,8 cm (6 in.)  
H.: 6,2 cm (2 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Mishima Karatsu ware tea bowl  
(Chawan), Japan, Edo period (1603-1868)*

100 - 150 €



49

50

**BOL À THÈ CHAWAN EN GRÈS  
MISHIMA KARATSU, Japon,  
époque Edo (1603-1868)**

Reposant sur un petit pied, à décor  
d'une frise de motifs stylisés  
H.: 8 cm (3 in.)  
D.: 13 cm (5 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Mishima Karatsu ware tea bowl  
(Chawan), Japan, Edo period (1603-1868)*

100 - 150 €



50



51

51  
**PETITE BOUTEILLE TOKKURI  
 EN GRÈS ÉMAILLÉ BEIGE, BLEU  
 ET VERT, Japon, fin de l'époque Edo  
 (1603-1868)**

En forme de courge, recouverte d'une belle glaçure beige, bleue et verte; manques visibles et petites restaurations à la laque d'or *Kintsugi*  
 H.: 14,3 cm (5 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A beige, blue and green glazed stoneware Tokkuri bottle, Japan, Edo period (1603-1868)*

300 - 400 €



52

52  
**POT EN GRÈS ÉMAILLÉ  
 CÉLADON, Japon, époque Edo  
 (1603-1868)**

La panse côtelée, le large col légèrement évasé, marque 樂 dans la partie inférieure du pot; manques  
 H.: 13,2 cm (5 1/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A celadon glazed stoneware jar, Japan, Edo period (1603-1868)*

300 - 400 €

53

**RÉCIPIENT EN GRÈS ÉMAILLÉ,  
 Japon, époque Meiji (1868-1912)**

La bordure irrégulière, recouvert d'une glaçure beige, verte et aubergine; fêles  
 H.: 15 cm (6 in.)  
 D.: 20 cm (8 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A beige, green and aubergine glazed bucket, Japan, Meiji period (1868-1912)*

200 - 300 €

54

**PETITE BOÎTE KOGO EN GRÈS  
 KARATSU, Japon, époque Edo,  
 (1603-1868)**

Circulaire, recouverte d'une glaçure céladon; petit manque, restaurations à la laque d'or *Kintsugi* et argent  
 D.: 6,3 cm (2 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A small celadon glazed box and cover, Japan, Edo period (1603-1868)*

100 - 150 €



53



54



55

55

**BOL À THÉ CHAWAN EN GRÈS  
KARATSU, Japon, époque Edo,  
(1603-1868)**

Tronconique, reposant sur un pied,  
recouvert d'une glaçure beige;  
sauts d'émail, restaurations à la laque d'or  
*Kintsugi*

L.: 14,7 cm (5 3/4 in.)

H.: 7,2 cm (2 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Karatsu ware tea bowl (Chawan),  
Japan, Edo period (1603-1868)*

200 - 300 €

56

**BOL À THÉ CHAWAN EN GRÈS  
MISHIMA, Japon, époque Edo  
(1603-1868)**

Reposant sur un petit pied, recouvert  
d'une glaçure beige finement craquelée;  
restaurations à la laque d'or  
et d'argent, légèrement déformé

L.: 14 cm (5 1/2 in.)

H.: 8,5 cm (3 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A Karatsu ware tea bowl (Chawan),  
Japan, Edo period (1603-1868)*

200 - 300 €

57

**BOL À THÉ CHAWAN EN GRÈS  
ÉMAILLÉ BEIGE ET TURQUOISE,  
Japon, époque Edo (1603-1868)**

Tronconique, reposant sur un petit pied,  
l'extérieur recouvert d'une glaçure  
beige finement craquelée, l'intérieur  
émaillé turquoise; petites restaurations  
à la laque d'or *Kintsugi*

D.: 14 cm (5 1/2 in.)

H.: 10,4 cm (4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A beige and turquoise glazed stoneware  
tea bowl (Chawan), Japan, Edo period  
(1603-1868)*

200 - 300 €



56



57



58

58  
**UTAGAWA HIRSOSHIGE (1797-1858)**

Sept *oban yoko-e* de la série '*Hakono Shichito Zue*' (Les sept sources d'eau chaude à Hakone) ; bordures coupées pour cinq et deux collées sur le support en papier, usures et traces d'humidité pour certaines  
 Dimensions: 23 x 36 cm (9 x 14 in.)

*Utagawa Hirsoshige (1797-1858)*  
 Seven woodblock prints, from the series *Hakono Shichito Zue* (The seven hot water sources in Hakone)

3 000 - 4 000 €

59  
**PERDRIX EN ARGENT, Japon, époque Meiji (1868-1912)**

Représenté debout, la tête tournée vers le côté, signé à la base  
 H.: 15 cm (8 in.)  
 L.: 16 cm (6 1/4 in.)

*A silver bird, Japan, Meiji period (1868-1912)*

1 000 - 1 200 €



59



60

60

**UTAGAWA HIRSOSHIGE (1797-1858)**

Trente-deux *chuban yoko-e*, de la série *Fuji Sanjurokkei* (Trente-six vues du mont Fuji), dont dix portant un cachet rouge *hiro* et une avec la signature en forme de double gourde; certaines coupées sur les bordures

Dimensions: 17 x 24 cm ; 17,7 x 24,5 cm pour une (6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> in.; 7 x 9 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> in. for one)

*Utagawa Hirsoshige (1797-1858)*

*Thirty-two woodblock prints, from the series Fuji Sanjurokkei (The thirty-six views of Mount Fuji)*

7 000 - 9 000 €

61

**CHOBUNSAI EISHI (1756-1829)**

*Ikebana* (重陽) de la série *Furyu Ryaku Rokugei* (風流五節句) (les cinq festivals), signée *Eishi zu*, cachet de l'éditeur *Nishimura Yohachi (Eijudo)*, cachet de censeur *kiwame*, encadrée sous verre; rousseurs, traces, petits trous de verre et possiblement collée sur le support

Dimensions: 37,5 x 25 cm (14 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> x 10 in.)

*Chobunsai Eishi (1756-1829)*

*Ikebana of Furyu Ryaku Rokugei series Woodblock print, signed Eishi zu, published by Nishimura Yohachi (Eijudo)*

600 - 800 €



61



62

62  
**HUIT TSUBA EN FER DORÉ OU  
 INCRUSTÉ D'ARGENT, Japon,  
 époque Edo (1603-1868)**

De forme *maru gata* (circulaire) et *naga maru gata* (ovale), à décor de dragon, lapins, hirondelle, coquilles, feuilles de ginkgo et motifs stylisés  
 H.: de 6,7 à 8,6 cm  
 (from 2 1/2 to 3 1/2 in.)

*Eight partial gilt or silver  
 inlaid iron tsuba, Japan, Edo period  
 (1603-1868)*

1 000 - 1 500 €



63

63  
**DIX TSUBA EN FER, Japon,  
 époque Edo (1603-1868)**

Dont sept de forme *maru gata* (circulaire), à décor ajouré de fleurs et motifs stylisés, le huitième en forme de *kikka gata* (chrysanthème), le neuvième *kirikomi mokko gata*, *kozuka ana* et *kougai-histu ana* rempli de *shakudo*, le dixième en forme de *otafuku gata* (losange) décoré de fleur  
 H.: de 7,3 à 8,7 cm (from 3 to 3 1/2 in.)

*Ten iron tsuba, Japan, Edo period  
 (1603-1868)*

1 000 - 1 500 €



64

64  
**SEPT SUKASHI TSUBA EN FER  
 ET MÉTAL, Japon, époque Edo  
 (1603-1868)**

Dont six circulaires et un carré, à décor de narcisses, oie, lapins, bambous, fleurs et motifs stylisés  
 H.: de 6,6 à 8,4 cm  
 (from 2 1/2 to 3 1/4 in.)

*Seven iron and metal sukashi tsuba,  
 Japan, Edo period (1603-1868)*

700 - 900 €



65

65

**SEPT TSUBA EN FER, Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Le premier circulaire, à décor ajouré de deux tortues, signé *Nobu-sada*, le deuxième circulaire, orné de feuilles, signé *Echizen Ju Ki-nai Saku*, le troisième circulaire, en incrustations d'or de paysan et son buffle, signé *hoshu Hagi no ju Tomokiyo saku*, le quatrième de forme *kobushi gara* (irrégulier), signé *Shounai ju Kazutsugu*, le cinquième et le sixième de forme *moko gata*, signés *Kiyomitsu* et *Sankei*, le septième de forme *maru gata* (circulaire), à décor d'aubergines  
 H.: de 6,7 à 9,2 cm  
 (from 2 1/2 to 3 1/2 in.)

*Seven iron tsuba, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

2 000 - 2 500 €

66

**TSUBA EN FER, Japon, époque Edo, XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor en rehaut de dorure et d'argent d'un animal auprès de rochers d'où émergent des fleurs, au-dessous d'un phénix, l'autre face ornée d'un ruisseau  
 H.: 8,7 cm (3 1/2 in.)

*An iron tsuba, Japan, Edo period, 19<sup>th</sup> century*

300 - 400 €



66



67

### ARMURE NIMAI-TACHI DO Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle

Le casque (*Hoshi-bachi kabuto*) constitué de 44 lamelles de fer, la plaque frontale (*mabisashi*) laquée brun, la protection faciale (*menpo*) et le gorgerin (*yodare-kake*) à quatre lamelles laquées, les épaulières (*sode*) à sept lamelles, le plastron (*do*) lacé bleu, la jupe de protection (*kusazuri*) composée de six pans et reliée au bas du plastron, les éléments des manches (*kote*), les gantelets (*tekko*) et les jambières (*suneate*) laqués et reliés entre eux par une cotte de mailles (*kusari*), le cuissard (*haidate*) en forme de tablier agrémenté de fleurettes et chrysanthèmes en fer sur fond d'une cotte de mailles; manques à la laque notamment au masque et au gorgerin, usures

#### Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*A laced Nimai-tachi do armor with a Hoshi-bachi helmet and facemask, Edo period, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

3 000 - 4 000 €



68

### ARMURE HOTOKE DO Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle

Le casque (*momonari-kabuto*) et la protection faciale (*menpo*) en fer, le gorgerin (*yodare-kake*) à trois lamelles relié au bas du masque, les épaulières (*sode*) à cinq lamelles, le plastron (*do*) en fer laqué fermant sur le côté droit par un cordon, la jupe (*kusazuri*) composée de sept pans et reliée au bas du plastron, les éléments des manches (*kote*), les gantelets (*tekko*) et les jambières (*suneate*) laqués et reliés entre eux par une cotte de mailles (*kusari*), le cuissard (*haidate*) en forme de tablier agrémenté d'éléments laqués brun et or en forme de sakura sur fond d'une cotte de mailles; usures

#### Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*A Hotoke do armor with a Momonari helmet and facemask, Edo period, 18<sup>th</sup> century*

4 000 - 6 000 €

## ARMURE, SUJIBACHI-KABUTO ET MENPO

Japon, époque Edo, XIX<sup>e</sup> siècle

Le casque (*sujibachi-kabuto*) laqué et constitué de 42 lamelles, orné d'un *maedate* en forme d'un démon en bois laqué, la protection faciale (*menpo*) en laque reliée à un gorgerin (*yodare-kake*) à quatre lamelles, les épaulières (*sode*) à cinq lamelles, le plastron (*do*) fait en fer laqué et décoré de *Daibenzaiten* assis sur une base rocailleuse et tenant une épée, la jupe de protection (*kusazuri*) composée de sept pans et reliée au bas du plastron, les éléments des manches (*kote*), les gantelets (*tekko*) et les jambières (*suneate*) laqués et reliés entre eux par une cotte de mailles (*kusari*), le cuissard (*haidate*) en forme de tablier en cotte de mailles; *maedate* associé

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*An armor with a Sujibachi helmet and facemask, Edo period, 19<sup>th</sup> century*

5 000 - 7 000 €





70

### ARMURE TATEHAGI DO Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle

Le casque (*sujibachi-kabuto*) constitué de 62 lamelles de fer, orné d'un cimier (*maedate*) en laiton en forme de demi-lune, les épaulières (*sode*) à sept lamelles, le plastron (*do*) en fer fermant sur le côté droit par un cordon, la jupe de protection (*kusazuri*) composée de sept pans et reliée au bas du plastron, les éléments des manches (*kote*), les gantelets (*tekko*) et les jambières (*suneate*) en fer et reliés entre eux par une cotte de mailles (*kusari*), le cuissard (*haidate*) en forme de tablier en forme de tuiles plates laquées; manques à la laque notamment au masque et au gorgerin, usures

#### Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*A Tatehagi do armor with a Sujibachi helmet and facemask, Edo period, 18<sup>th</sup> century*

5 000 - 7 000 €



71

### ARMURE NUINOBE DO Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle

Le casque (*sujibachi-kabuto*) constitué de 32 lamelles de fer, la protection faciale (*menpo*) laquée rouge arborant une moustache en crin de cheval, le gorgerin (*yodare-kake*) à quatre lamelles relié au bas du masque, les épaulières (*sode*) à cinq lamelles, le plastron (*do*) fait de deux parties de fer laqué fermant sur le côté droit par un cordon, la jupe de protection (*kusazuri*) composée de sept pans et reliée au bas du plastron et agrémentée de crins de cheval, le cuissard (*haidate*) en forme de tablier fait de pièces laquées noir en forme de tuiles plates cousues sur un tissu, les jambières (*suneate*) laquées noir reliées entre elles par une cotte de mailles (*kusari*); les éléments des manches (*kote*) et les gantelets (*tekko*) manquants, usures

#### Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*A Nuinobe do armor with a Sujibachi helmet and red lacquered facemask, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

2 000 - 3 000 €

## ARMURE NIMAI DO Japon, époque Edo, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle

Le casque (*sujibachi-kabuto*) constitué de 44 lamelles de fer, la protection faciale (*menpo*) laquée au nez pointu, les épaulières (*sode*) à cinq lamelles, le plastron (*do*) recouvert de peau à décor de *Daibenzaiten* et deux adorateurs, la jupe de protection (*kusazuri*) composée de huit pans et reliée au bas du plastron, les éléments des manches (*kote*) à décor de fleurettes stylisées et reliés entre eux par une cotte de mailles (*kusari*), le cuissard (*haidate*) en forme de tablier fait de pièces de fer en forme de tuiles plates lacées, les jambières (*suneate*) en fer; usures

### Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle

*A Nimai do armor with a Sujibachi helmet and facemask, Japan, Edo, 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*

7 000 - 9 000 €





73

**73**  
**PAIRE DE PARAVENTS À SIX FEUILLES SUR PAPIER ET FOND DE FEUILLES D'OR, Japon, époque Edo, XVIII<sup>e</sup> siècle**

À décor d'une haie en osier devant des treillis et fleurs blanches; le dos est fixé en châssis, usures, petites restaurations et petites déchirures, ferrures manquantes  
 Dimensions totales: 170 x 380 cm (67 x 149 1/2 in.)

*A pair of six-panel screens, ink and color and gold leaf on paper, Japan, Edo period, 18<sup>th</sup> century*

7 000 - 9 000 €

**74**  
**STATUETTE DE BOUDDHA, ÉCRAN DE TABLE ET COUVERCLE EN BRONZE, Corée, fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

Le bouddha représenté assis sur une base lotiforme, l'écran de table à décor ajouré de motifs géométriques, et agrémenté de prunus et inscription, le couvercle de brûle-parfum ajouré de dragons  
 H.: 17 cm et 20 cm ( 6 3/4 and 8 in.)  
 D.: 11 cm (4 1/2 in.)

*A bronze figure of buddha, table screen and a cover, Korea , late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century*

400 - 600 €



74



73

75

**GRANDE PEINTURE DE MOINE À L'ENCRE ET COULEURS SUR SOIE, Corée, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentant Jeongwoldang Daeseonsa Hoehan, assis sous un grand arbre, vêtu d'une robe monastique et kasaya, sa main droite tenant un chapelet, sa main gauche posée sur son genou replié, la partie gauche inscrite de son nom en chinois 淨月堂大禪師會休閑之真影 dans un cartouche rouge, encadrée; usures importantes, marouflée sur papier  
Dimensions: 99 x 71 cm (39 x 28 in.)

*A large painting of Jeongwoldang Daeseonsa Hoehan, Korea, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

600 - 800 €



75

# *Art de la Chine et du Sud-Est asiatique*

Lots 76 à 243

中国与东南亚艺术



Lot 111, Coupe en  
porcelaine émaillée jaune  
sur fond monochrome bleu,  
Chine, dynastie Qing,  
marque et époque Qianlong  
(1736-1795) (détail) p.49  
清 乾隆 蓝地黄彩云龙纹盘  
「大清乾隆年制」款

76

**DEUX PETITS VASES EN  
CORNALINE, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

Le premier en forme de *lingzhi*, sculpté de branchages de pêcheurs et *lingzhi* sur le pourtour, le deuxième décoré de *chilong* et d'oiseaux perchés sur des branches portant des fruits (pêches et citrons digités)

H.: 9,3 et 12 cm (3 1/2 and 4 3/4 in.)

*Two small carved carnelian vases, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 红玛瑙灵芝三多龙纹小瓶两件

2 000 - 3 000 €



77

**COMPTE-GOUTTE EN JADE  
BLANC, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

En forme de phénix, les pattes repliées sous le corps, la tête légèrement relevée, socle en bois sculpté de feuillages; petits accidents

L.: 8,5 cm (3 1/2 in.)

*A carved white jade water dropper, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 白玉凤形砚滴

3 000 - 4 000 €



78

**DOUBLE VASE EN CRISTAL  
DE ROCHE, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentant deux vases accolés, le pourtour à décor sculpté de *chilong*, phénix et *lingzhi*, les deux vases agrémentés de deux anses en forme de dragons stylisés, le couvercle du plus grand vase surmonté d'un chien de Fo, socle en bois; prise cassée

H.: 25,5 cm (10 in.)

*A carved rock crystal double vase, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 水晶龙凤芝纹双联瓶

2 000 - 3 000 €





79



79

**DEUX PETITS VASES EN JADÉITE ET AMÉTHYSTE, Chine, fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

Le premier en forme de tronc d'arbre, à décor en relief de phénix et branchages fleuris, le deuxième sculpté d'oiseaux perchés sur des branches de pins, prunus et bambous, socles en bois  
H.: 14,3 et 16,8 cm (5 1/2 and 6 1/2 in.)

*A carved jadeite vase and an amethyst vase, China, late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century*

二十世紀初期  
翠玉凤纹小瓶与紫水晶「岁寒三友」纹瓶

800 - 1 200 €



80

80

**TROIS BRACELETS EN JADE ET JADÉITE, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Circulaires, dont deux en jadéite et surface polie, le troisième en jade vert et rouille, sculpté en léger relief d'un dragon pourchassant une perle sacrée  
D. intérieur: 5,7, 6.8 et 6,5 cm (2 1/4 , 2 1/2 and 2 1/2 in.)

**Provenance:**  
Ancienne collection du Médecin Général Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC  
Par descendance jusqu'aux propriétaires actuels

*Three jade and jadeite bangles, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 翠玉与玉镯三件  
来源: 军医将军埃尔韦·克尔内韦兹珍藏

200 - 300 €



81



81

**STATUETTES DE BUDAI ET FEMME EN AGATE, Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Le Budai assis, tenant un chapelet et un sac, cinq enfants grim pant autour de lui, la femme représentée debout, tenant un chasse-mouche, socles en bois; accidents à la statuette de femme  
H.: 9 et 14 cm (3 1/2 and 5 1/2 in.)

*Two carved agate figures of Budai and a woman, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世紀初期 玛瑙布袋和尚与仕女摆件两件

600 - 800 €

82

**PETIT VASE EN JADE CÉLADON,  
Chine, dynastie Qing, époque  
Qianlong (1736-1795)**

Piriforme, reposant sur un pied légèrement évasé, la panse à décor sculpté de masques de taotie en léger relief, le col orné de feuilles de bananiers stylisées; col cassé et recollé, fêles

H.: 12,2 cm (4 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A small carved celadon jade vase, China, Qing dynasty, Qianlong period (1736-1795)*

清 乾隆 青白玉饕餮纹小瓶  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

1 000 - 1 500 €



82

83

**BAGUE D'ARCHER EN JADE  
BLANC MONTÉE EN SALERON,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

À décor d'un cavalier chassant un daim, monture en métal émaillé; petit éclat à la bordure

H. bague: 2,5 cm (1 in.)

D. bague: 2,9 cm (1 1/4 in.)

*A white jade archer's ring, China, late Qing dynasty (1644-1911) mounted as a salt-cellar*

清晚期 白玉狩猎纹扳指

800 - 1 200 €



83

84

**BOL COUVERT EN JADE  
DE STYLE MOGHOL, Chine,  
dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

Les bordures à décor de frises de pétales, le couvercle orné d'une prise en bronze; prise associée

D.: 13,3 cm (5 1/4 in.)

*A Moghul style jade bowl and cover, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 痕都斯坦式玉盖碗

2 000 - 3 000 €



84



85

**85**  
**SCEPTRE RUYI EN JADE  
 CÉLADON ET BOIS INCRUSTÉ  
 DE NACRE, Chine, dynastie Qing,  
 XIX<sup>e</sup> siècle**

Les trois médaillons de jade de forme polylobée, ovale et rectangulaire, sculptés et ajourés de *chilong* et fleur, canard et lotus, oiseaux et prunus, enserrés dans une armature en bois, le manche en incrustations de nacre orné d'oiseaux, prunus et bambous  
 L.: 59 cm (23 1/4 in.)

*A celadon jade and wood ruyi scepter, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 木嵌青玉龙纹如意

4 000 - 6 000 €

**86**  
**GROUPE EN AGATE SCULPTÉE,  
 Chine, dynastie Qing (1644-1911)**

En forme de citron digité (main de bouddha), le pourtour sculpté de branchages feuillagés, socle en bois; petits manques et faille  
 H.: 9,5 cm (3 3/4 in.)

Provenance:  
 Collection aristocratique française

*A carved agate group, China, Qing dynasty (1644-1911)*

清 玛瑙佛手  
 来源: 法国贵族珍藏

1 000 - 1 500 €



86

**▲ 87**  
**COLLIER EN JADE ET CORAIL,  
 Chine, fin de la dynastie Qing  
 (1644-1911)**

Le pendentif en jade en forme de *ruyi*, à décor des Trois Dieux du Bonheur sur une face, et de caractères Fu Shou Shuang Quan sur l'autre face, le collier en perles de corail  
 D. pendentif: 6 cm (2 1/2 in.)  
 L. total: 33 cm (13 in.)

Provenance:  
 Collection aristocratique française

*A carved jade and coral necklace, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 玉如意佩珊瑚项链

200 - 300 €



87



88

**88**  
**VASE COUVERT EN JADE VERT,**  
**Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre aplatie, la panse à décor de masques de taotie, le col orné de feuilles de bananiers et agrémenté de deux anses en forme de têtes de dragons supportant des anneaux, le couvercle surmonté d'un chien de Fo formant la prise, socle en bois  
 H.: 26 cm (10 1/4 in.)

*A carved green jade vase and cover, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 墨玉饕餮纹龙耳衔环瓶

400 - 600 €



89

**89**  
**VASE GU EN JADE CÉLADON**  
**PÂLE, Chine, dynastie Qing**  
**(1644-1911)**

De forme balustre et carrée, la partie centrale renflée, à décor de masques de taotie, le col et la partie inférieure légèrement évasés et ornés de feuilles de bananiers, socle en bois  
 H.: 22 cm (8 1/2 in.)

*A carved pale celadon jade Gu vase, China, Qing dynasty (1644-1911)*

清 青白玉饕餮面纹觚

7 000 - 9 000 €



90

**90**  
**VASE EN JADÉITE, Chine,**  
**fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Balustre, le large col gravé d'une frise de feuilles, la bordure ornée de grecques, les anses en forme de dragons stylisés, socle; manque le couvercle  
 H.: 16,5 cm (6 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Ancienne collection Raymonde Hervouet.

*A carved jadeite vase, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 翠玉双耳瓶  
 来源:Raymonde Hervouet女士旧藏

400 - 600 €



91

91  
**VASE COUVERT ET CINQ  
 ASSIETTES EN PORCELAINÉ  
 FAMILLE ROSE ET REHAUT D'OR,  
 Chine, dynastie Qing,  
 époque Qianlong (1736-1795)**

Le vase balustre, à décor de paniers fleuris dans deux grands cartouches lobés, sur fond de motifs géométriques et rinceaux, la partie inférieure émaillée de frises de pétales stylisées, deux dragons accrochés de part et d'autre de la panse formant les anses, le couvercle surmonté d'un chien de Fo, les assiettes ornées de scènes animées de personnages sur des terrasses, le marli agrémenté de fleurs sur fond de motifs géométriques; couvercle restauré, petite restauration à une anse  
 H.: 31,5 cm (12 1/2 in.)  
 D.: 23 et 23,4 cm (9 and 9 1/4 in.)

*A gilt decorated famille rose porcelain vase and cover and five plates, China, Qing dynasty, Qianlong period (1736 -1795)*

**清 乾隆 粉彩描金花卉纹双龙耳盖瓶与人物故事纹盘五件**

2 000 - 3 000 €



92

92  
**COUPE EN PORCELAINÉ FAMILLE  
 VERTE, Chine, dynastie Qing,  
 époque Kangxi (1662-1722)**

En forme de coquille, à décor d'objets mobiliers (vase fleuri, brûle-parfum, godets à eau, sceptre ruyi...), la partie plate ornée d'emblèmes, monture en bronze de style Louis XV; fêle et usures  
 L.: 19,5 cm (7 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection Michèle Lippens

*A famille verte porcelain saucer, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722) with a Louis XV style bronze mount*

**清 康熙 五彩博古纹碟及路易十五风格铜鎏金底座**  
 来源: Michèle Lippens旧藏

600 - 800 €

93  
**THÉIÈRE EN PORCELAINÉ WUCAI  
 ET THÉIÈRE EN PORCELAINÉ  
 BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing,  
 époque Kangxi (1662-1722) et XIX<sup>e</sup> siècle**

La première côtelée, à décor de chrysanthèmes (sauts d'émail), la deuxième hexagonale, ornée de personnages et maisons dans un paysage arboré, l'anse en laiton  
 H.: 13 et 11,5 cm (5 and 4 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Wucail tea pot and a blue and white porcelain tea pot, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722) and 19<sup>th</sup> century*

**清 康熙 五彩花卉纹茶壶**  
**清 十九世纪 青花人物故事茶壶**  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

300 - 400 €



93

94

**PAIRE DE PLATS EN PORCELAIN  
BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing,  
XVIII<sup>e</sup> siècle**

Circulaires, à décor central de pivoines et chrysanthèmes, le marli orné de branchages fleuris; l'un accidenté  
D.: 27,7 cm (11 in.)

Provenance:  
Collection aristocratique française

*A pair of blue and white porcelain  
dishes, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 青花花卉纹盘一对  
来源: 法国贵族珍藏

80 - 120 €



94

95

**PAIRE DE GRANDS PLATS EN  
PORCELAIN BLEU BLANC, Chine,  
dynastie Qing, époque Kangxi  
(1662-1722)**

Circulaires, à décor central de fleur  
et guirlandes, le marli orné de pêches  
et citrons digités, traces de dorures;  
sauts d'émail ou petits éclats  
D.: 39,7 cm (15 1/2 in.)

Provenance:  
Collection aristocratique française

*A large pair of blue and white porcelain  
dishes, China, Qing dynasty, Kangxi  
period (1662-1722)*

清 康熙 青花花果纹大盘一对  
来源: 法国贵族珍藏

400 - 600 €



95

96

**CAFETIÈRE ET VERSEUSE EN  
PORCELAIN FAMILLE ROSE,  
Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La cafetière tronconique, à décor de  
branches de pivoines et prunus (la prise  
du couvercle restaurée), la verseuse  
ornée d'une terrasse plantée de pivoines  
et de fleurs auprès d'un rocher  
(légers fêles)

H.: 19,5 et 25,5 cm

*A famille rose coffee pot and an ewer,  
China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 粉彩花卉纹执壶两件

800 - 1 200 €



96



97

97  
**VASE TIANQIUPING EN  
 PORCELAÏNE BLEU BLANC ET  
 ROUGE DE CUIVRE, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire, à décor de *chilong* entourés de lotus et rinceaux, le col tubulaire, orné de feuilles de bananiers stylisées et ceinturé d'un bandeau de dragons stylisés; très petits éclats à la bordure

H.: 31,5 cm (12 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red and underglaze-blue decorated tianqiuping vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清十八-十九世纪

青花釉里红螭龙宝莲纹天球瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €



98

98  
**VASE EN PORCELAÏNE BLEU  
 BLANC ET ROUGE DE CUIVRE  
 SUR FOND CÉLADON, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre reposant sur un haut pied, la panse ornée de cartouches lobés décorés d'un immortel et son serviteur dans un paysage arboré pour l'un, et d'un corbeau perché sur un rocher battu par des flots au-dessous d'un soleil pour l'autre, sur fond incisé de nuages, le col et le pied orné de feuilles de bananiers, deux animaux fantastiques flanqués de part et d'autre du col formant les anses; légères fêlures aux anses

H.: 36 cm (14 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A celadon ground copper-red and underglaze-blue decorated vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪

豆青釉青花釉里红金乌负日人物图双耳瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

4 000 - 6 000 €



99

99  
**VASE TIANQIUPING EN  
 PORCELAÏNE BLEU BLANC  
 ET ROUGE DE CUIVRE, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire, à décor de pêches, grenades et litchis, le col tubulaire orné de chauve-souris et grappes de Calebasses, la bordure du col, l'épaule et la partie inférieure du vase agrémentés de frises de *ruyi*; petit éclat sur la bordure du col, légères rayures

H.: 24 cm (9 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red and underglaze-blue decorated tianqiuping vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 青花釉里三多纹天球瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

1 500 - 2 000 €



100

**GRAND VASE COUVERT EN  
PORCELAIN BLEU BLANC ET  
ROUGE DE CUIVRE, Chine,  
dynastie Qing, début du XIX<sup>e</sup> siècle**

En forme de double gourde, à décor de personnages et maisons dans un paysage montagneux et arboré, le couvercle surmonté d'un chien de Fo formant la prise; fêles  
H.: 62 cm (24 1/2 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A large double gourd vase and cover, China, Qing dynasty, early 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪早期  
青花釉里红人物故事图葫芦盖瓶  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

6 000 - 8 000 €

101

**VASE EN PORCELAIN BLEU  
BLANC ET ROUGE DE CUIVRE,  
Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-  
XIX<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire, surmontée d'un col tubulaire, à décor d'un grand dragon soufflant sur un dragon plus petit, entouré de nuages  
H.: 46,5 cm (18 1/4 in.)

**Provenance:**  
Collection aristocratique française

*A copper-red and underglaze-blue decorated vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清 十八-十九世纪 青花釉里红云龙纹长颈瓶  
来源：法国贵族珍藏

5 000 - 7 000 €





102

102  
**PAIRE DE STATUETTES DE ROIS  
 GARDIENS EN PORCELAINE  
 FAMILLE ROSE, Chine,  
 dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentés debout, le premier représentant *Duowen*, tenant un parasol, le second, *Guangmu*, un serpent enroulé dans sa main droite, vêtus d'armures agrémentées de masques de lions, socles en bois sculptés de nuages; restaurations

H.: 33,5 et 35 cm (13 1/4 x 13 3/4 in.)

Provenance:  
 Collection Michèle Lippens

*A pair of famille rose porcelain figures of guardian kings, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 粉彩天王像一对  
 来源: Michèle Lippens旧藏

800 - 1 200 €

103  
**COUPE CREUSE EN PORCELAINE  
 FAMILLE ROSE, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

À décor de branches de pivoines, iris et grenades; légères rayures  
 D.: 27,8 cm (11 in.)

Provenance:  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A famille rose porcelain dish, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 粉彩花果纹盘  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

400 - 600 €

104  
**VASE EN GRÈS DE YIXING  
 ÉMAILLÉ TURQUOISE, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre carrée, à décor en famille rose de branchages fleuris et papillons sur fond turquoise, les anses en forme de têtes de lions supportant des anneaux en léger relief  
 H.: 32 cm (12 1/2 in.)

Provenance:  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A turquoise glazed yixing stoneware vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清 十八-十九世纪 粉彩紫砂花蝶纹兽耳方瓶  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

1 000 - 1 500 €



103



104



105



106



107

105

**VASE EN PORCELAIN BLEU  
BLANC ET ROUGE DE CUIVRE,  
Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

De forme ovoïde, à décor de dragons au milieu de nuages et flammèches, le court col orné d'arbres et rochers entre deux bandeaux de motifs géométriques; accidents et petits manques au col  
H.: 41 cm (16 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red and underglaze-blue decorated vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 青花釉里红龙纹瓶  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

3 000 - 4 000 €

106

**VASE EN PORCELAIN ROUGE  
DE CUIVRE, Chine, dynastie Qing,  
XVIII<sup>e</sup> siècle**

La panse renflée reposant sur un pied légèrement évasé, à décor de fleurs et rinceaux feuillagés, le long col orné de feuilles de bananiers, étiquette F. LANGWEIL 5202 à la base; sauts d'émail à la bordure du col  
H.: 34 cm (13 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper red porcelain vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 釉里红缠枝花卉纹瓶  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 500 - 3 500 €

107

**VASE EN PORCELAIN BLEU  
BLANC ET ROUGE DE CUIVRE,  
Chine, dynastie Qing, époque Kangxi,  
XVIII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, à décor de dragon jaillissant des flots tumultueux; éclats à la bordure du col, légères rayures  
H.: 44,5 cm (17 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red and underglaze-blue decorated vase, China, Qing dynasty, Kangxi period, 18<sup>th</sup> century*

清 康熙 十八世纪 青花釉里红海水云龙纹瓶  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

3 000 - 4 000 €

108

**VASE MEIPING EN PORCELAINE  
FOIE-DE-MULET, Chine,  
dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, l'épaulement renflé, surmonté d'un court col, recouvert d'une belle glaçure dite «foie-de-mulet»; petit éclat et légères rayures  
H.: 22 cm (8 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red glazed meiping vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 霁红釉梅瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €



108

109

**BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN  
PORCELAINE POUDDRE DE THÉ,  
Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-  
XIX<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire reposant sur trois pieds en forme de têtes de lions, la bordure du col agrémentée de deux anses en forme de «U» inversé, étiquette F. LANGWEIL à l'intérieur du col; une anse accidentée et restaurée, éclats aux pieds  
H.: 35,5 cm (14 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A tea-dust glazed tripod censer, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清 十八世纪-十九世纪 茶叶末釉双耳三足炉  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

4 000 - 6 000 €



109

110

**VASE EN PORCELAINE  
SANG-DE-BŒUF, Chine, dynastie  
Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire, surmontée d'un col évasé, recouvert d'une belle glaçure dite «sang-de-bœuf», étiquette F. LANGWEIL 5629 à la base  
H.: 28,5 cm (11 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A sang-de-bœuf glazed vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 霁红釉赏瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €



110

**COUPE EN PORCELAINÉ  
ÉMAILLÉE JAUNE SUR FOND  
MONOCHROME BLEU, Chine,  
dynastie Qing, marque et époque  
Qianlong (1736-1795)**

De forme circulaire, à décor central d'un dragon à cinq griffes à la poursuite d'une perle sacrée parmi des nuages, le marli et le revers ornés de deux dragons pourchassant des perles enflammées, la partie inférieure du revers émaillée d'une frise de pétales, marque à six caractères *Qianlong* à la base; légers fêles, petits éclats et usures  
D.: 25 cm (9 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An underglaze-blue and yellow-glazed 'dragon' dish, China, Qing dynasty, Qianlong mark and period (1736-1795)*

清 乾隆 蓝地黄彩云龙纹盘

「大清乾隆年制」款

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

10 000 - 15 000 €



112

**PAIRE DE VASES COUVERTS EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, à décor d'un dignitaire sur son *qilin*, accompagné de serviteurs dans un paysage arboré, le couvercle orné d'enfants jouant; accidents importants et fêles  
H.: 31,5 cm (12 1/2 in.)

*A pair of Wucail porcelain vases and covers, China, Transitional period, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 五彩人物故事纹盖罐一对

400 - 600 €



112

113

**ASSIETTE EN PORCELAINE DOUCAI, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

Circulaire, à décor central d'un dragon à cinq griffes entouré de nuages, le pourtour orné de carpes et flots, marque apocryphe *Chenghua* et étiquettes F. LANGWEIL dont une portant le numéro 5169 à la base; fêle et légères rayures  
D.: 20 cm (7 3/4 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Doucai porcelain plate, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 斗彩鲤跃龙门纹盘

「大明成化年制」仿款

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

800 - 1 200 €



113



114

**VASE BOUTEILLE EN PORCELAINE FAMILLE VERTE, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

Piriforme, à décor d'un couple debout sur une terrasse, l'homme mettant son bonnet d'officier, l'autre côté inscrit d'un poème décrivant la scène, marque *Shijintang* à la base; fêle, petit éclat et légères rayures  
H.: 22 cm (8 1/2 in.)

**Provenance:**  
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A famille verte porcelain bottle vase, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 五彩人物诗纹胆式瓶

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

800 - 1 200 €



114

115

**DEUX VASES COUVERTS EN  
PORCELAINE WUCAI, Chine,  
époque transition, XVII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, à décor d'une femme debout, accompagnée de servantes et serviteurs dans un jardin arboré; fêtes, un couvercle et un vase percés  
H.: 53 et 51,5 cm (21 x 20 1/4 in.)

*Two Wucail porcelain vases and covers,  
China, Transitional period, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 五彩人物故事纹将军罐两件

5 000 - 7 000 €



116

**GRAND PLAT CREUX EN  
PORCELAINE DOUCAI, Chine,  
dynastie Qing, circa 1735-1740**

De forme circulaire, à décor central de canards mandarins et lotus dans un étang, le marli orné des Huit Immortels Taoïstes sur des flots tumultueux, étiquette F. LANGWEIL 2589 à la base; légères usures et rayures  
D.: 39 cm (15 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A large Doucai 'mandarin ducks and Daoist immortals' dish, China, Qing dynasty, circa 1735-1740*

清 约1735-1740 斗彩莲池鸳鸯八仙纹盘  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €





117

117  
**PAIRE DE STATUES DE HOHO ET  
 PAIRE DE STATUES DE FEMMES  
 EN PORCELAIN FAMILLE ROSE,  
 Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-  
 XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentés debout sur des hautes bases, chacun tenant un vase, les hoho portant des vestes turquoises, les femmes vêtues de longues robes décorées de fleurs et feuillages, les bases rectangulaires ajourées de sapèques et émaillées de pivoines et médaillons de grues; accidents, manques et restaurations H.: 106 cm (41 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*Two pairs of large famille rose porcelain figures of hoho and court ladies, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清 十八-十九世纪

粉彩和合童子一对与仕女 一对

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

7 000 - 9 000 €

118  
**STATUETTE DE GUANYIN EN  
 PORCELAIN BLEU BLANC, Chine,  
 dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Représentée assise, tenant un enfant sur son genou droit replié, vêtue d'une longue robe décorée de fleurs et bambous, le visage légèrement souriant, portant un voile orné de chauve-souris et nuages; petits accidents et manques H.: 23 cm (9 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A blue and white porcelain Guanyin and child, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 青花观音送子像

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

200 - 300 €



118



119

119  
**VASE EN PORCELAINE FAMILLE ROSE, Chine, dynastie Qing, époque Yongzheng (1723-1735)**

La panse globulaire surmontée d'un col largement évasé, à décor des Huit Immortels Taoïstes, le pied émaillé d'emblèmes bouddhiques; accidents recollés et petit manque au col  
 H.: 35,4 cm (14 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A famille rose porcelain vase, China, Qing dynasty, Yongzheng period (1723-1735)*

清 雍正 粉彩八仙纹瓶  
 来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

1 500 - 2 000 €



120

120  
**VASE YENYEN EN PORCELAINE BLEU BLANC ET ROUGE DE CUIVRE SUR FOND CÉLADON, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

De forme balustre, à décor de huit chevaux entourés de pins et rochers  
 H.: 43.7 cm (17 1/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A celadon ground underglaze-blue and copper-red Yenyen vase, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 豆青地青花釉里红八骏图观音尊  
 来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

4 000 - 6 000 €



121

121  
**VASE EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

La panse renflée, orné de deux grands cartouches lobés décorés de personnages et bateliers dans des paysages lacustres et arborés, le col tubulaire, agrémenté de bandeaux de motifs géométriques et caractères *shou* stylisés; long fêlé  
 H.: 42.5 cm (16 3/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A blue and white porcelain vase, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 青花山水人物纹瓶  
 「世锦堂制」款  
 来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €



122



122

**TUILE FAITIÈRE ET BRÛLE-PARFUM EN GRÈS ÉMAILLÉ VERT, TURQUOISE ET BRUN, Chine, dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle**

La tuile faitière représentant un immortel taoïste debout, accompagné d'un enfant (tête cassée et recollée, manques visibles), le brûle-parfum tripode, à décor de fleurs et feuillages en léger relief, le col orné de personnages (usures)  
H.: 29 et 28 cm (11 1/2 and 11 in.)

Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A green and brown glazed stoneware roof tile and a tripod censer, China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 素三彩道教仙人瓦脊与三足炉  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

350 - 500 €



123



123

**DEUX TUILES FAITIÈRES EN GRÈS ÉMAILLÉ JAUNE, VERT ET BRUN, Chine, XVII<sup>e</sup> siècle**

Représentant un guerrier et un officier sur leurs chevaux à l'arrêt, étiquette F. LANGWEIL 11655 sur le plus grand; petits manques et sauts d'émail visibles  
H.: 33,5 et 31 cm (13 1/4 and 12 1/4 in.)

Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*Two green, yellow and brown glazed roof tiles, China, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 素三彩骑马瓦脊两件  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

500 - 700 €



124

124

**BRÛLE-PARFUM ET PAIRE DE VASES CORNETS EN GRÈS ÉMAILLÉ TURQUOISE, Chine, dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle**

À décor de caractères Fu Lu Shou, fleurs diverses et emblèmes bouddhiques; petites restaurations au brûle-parfum  
H.: 22 et 20,8 cm (8 1/2 and 8 1/4 in.)

*A turquoise glazed censer and a pair of vases, China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 孔雀绿釉供器三件

600 - 800 €



125

**DEUX TUILES FAITIÈRES  
FORMANT PAIRE EN GRÈS  
ÉMAILLÉ JAUNE ET VERT, Chine,  
dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle**

En forme de poissons ailés; petits éclats  
H.: 32 et 32,5 cm (12 1/2 and 12 3/4 in.)

*A yellow and green glazed roof tiles,  
China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 素三彩飞鱼瓦脊一对

800 - 1 200 €

126

**BOUGEOIR EN FORME  
D'ÉTRANGER EN GRÈS ÉMAILLÉ  
VERT, JAUNE ET AUBERGINE,  
Chine, dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis sur une base  
rectangulaire tétrapode, portant  
une coupe au-dessus de la tête  
formant le bougeoir décoré de fleurs  
sur la bordure, vêtu d'une longue  
robe ceinturée sous la poitrine;  
restaurations  
H.: 53,5 cm (21 in.)

*A green, yellow and aubergine glazed  
stranger-form candle holder, China,  
Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 素三彩胡人烛台

800 - 1 200 €





127

127  
**PETIT BRÛLE-PARFUM EN  
 PORCELAINE TYPE GUAN**  
 Chine, dynastie Ming (1368-1644)

Cylindrique, reposant sur trois petits  
 pieds, recouverte d'une glaçure  
 craquelée; petit éclat  
 H.: 6,3 cm (2 3/4 in.)  
 D.: 6,7 cm (2 3/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société  
 Industrielle de Mulhouse depuis plus  
 d'un siècle.

*A small Guan type porcelain censer,  
 China, Ming dynasty (1368-1644)*

**明 仿官釉小香炉**  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构  
 建于十九世纪末-二十世纪初。

100 - 150 €



128

128

**VASE FUNÉRAIRE EN GRÈS  
 ÉMAILLÉ BEIGE, Chine,**  
 dynastie Song (960-1127)

Balustre, le long col côtelé et décoré  
 d'un dragon en relief; éclats visibles  
 H.: 33 cm (13 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société  
 Industrielle de Mulhouse depuis plus  
 d'un siècle.

*A beige glazed funeral vase, China,  
 Song dynasty (960-1127)*

**宋 青釉堆塑龙纹魂瓶**  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构  
 建于十九世纪末-二十世纪初。

150 - 200 €

129

**PAIRE DE POTS À GRAINS EN  
 TERRE CUITE, Chine, dynastie Han**  
 (206 av.J.C- 220 ap.J.C.)

La panse cylindrique, reposant sur  
 trois pieds en forme de personnages  
 H.: 25 cm (10 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société  
 Industrielle de Mulhouse depuis plus  
 d'un siècle.

*A pair of pottery seeds containers,  
 China, Han dynasty (206 BC - 220 AC)*

**汉 灰陶圆形谷仓一对**  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构  
 建于十九世纪末-二十世纪初。

300 - 400 €



129

130

**BOL ET PETITE BOÎTE EN GRÈS  
 QINGBAI, Chine, dynastie Song**  
 (960-1279)

Le bol à décor central de poissons et  
 flots, le dessus de la boîte orné de  
 fleurs dans un médaillon, le pourtour  
 côtelé, ancienne étiquette Apley à la  
 base ; petits éclats  
 D.: 9,3 à 15,7 cm (3 1/2 to 6 1/4 in.)

**Provenance:**  
 Ancienne collection du Médecin Général  
 Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC  
 Par descendance jusqu'aux propriétaires  
 actuels

*A qingbai bowl and a small box and cover,  
 China, Song dynasty (960-1279)*

**宋 青白釉鱼藻纹碗与花卉纹小盖盒**  
 来源: 军医将军埃尔韦·克尔内韦兹珍藏

400 - 600 €

131

**BOL EN GRÈS À GLAÇURE  
 «FOURRURE DE LIÈVRE», Chine,**  
 dynastie Song du Sud (1127-1279)

Tronconique, reposant sur un petit pied,  
 recouvert d'une glaçure bleue nuit et  
 brune imitant la fourrure de lièvre,  
 bordure cerclée de métal; rayures  
 D.: 12,5 cm (4 3/4 in.)  
 H.: 6,5 cm (2 1/2 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société  
 Industrielle de Mulhouse depuis plus  
 d'un siècle.

*A Jian 'hare's fur' bowl, China,  
 Southern Song dynasty (1127-1279)*

**南宋 建窑兔毫盏**  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构  
 建于十九世纪末-二十世纪初。

700 - 900 €



132

**BOL EN GRÈS JIAN, Chine,  
dynastie Song-Yuan, XIII<sup>e</sup>-XIV<sup>e</sup> siècle**

De forme conique, reposant sur un petit pied, recouvert d'une glaçure brune; déformé et restauration en laque d'or *Kintsugi*

D.: 11 cm (4 1/2 in.)

H.: 5,4 cm (2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Jian glazed bowl, China, Song/Yuan dynasty, 13<sup>th</sup>-14<sup>th</sup> century*

宋/元 十三-十四世纪 建盏

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

100 - 150 €



133

**BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN  
PORCELAIN À FOND CAPUCIN,  
Chine, dynastie Ming, XVI<sup>e</sup> siècle**

À décor de grues en vol et nuages, étiquette F. LANGWEIL à la base; usures et un petit défaut de cuisson

D.: 16.5 cm (6 1/2 in.)

**Provenance:**

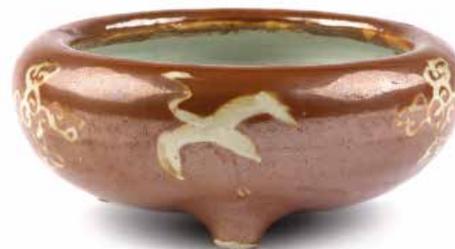
Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A cafe-au-lait glazed tripod censer, China, Ming dynasty, 16<sup>th</sup> century*

明 十六世纪 酱釉留白仙鹤云纹三足炉

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

400 - 600 €





134



134

**DEUX POTICHES COUVERTES EN PORCELAIN BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

De forme balustre, entièrement décorées de branchages fleuris (pivoines, prunus et hortensias) dans des panneaux verticaux, la prise en forme de bourgeon; accident important pour l'une, éclats  
H.: 57 et 60 cm (22 1/2 and 23 1/2 in.)

*Two blue and white porcelain jars and covers, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

**清 康熙 青花花卉纹将军罐两件**

4 000 - 6 000 €

135

**PAIRE DE VASES CORNETS EN PORCELAIN BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

À décor de branches de pivoines, prunus et magnolias dans huit panneaux verticaux; fêle, égrenure, petit éclat et petite restauration  
H.: 51,5 cm (20 1/4 in.)

*A pair of blue and white beaker vases, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

**清 康熙 青花花卉纹瓶一对**

3 000 - 5 000 €



135



136



136

**DEUX GRANDES POTICHES COUVERTES EN PORCELAIN BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

De forme balustre, entièrement décorées de branchages fleuris (pivoines, prunus et hortensias) dans des panneaux verticaux, la prise en forme de bourgeon, portant une étiquette Duvauchel; un vase et les deux couvercles restaurés, défauts de cuisson et sauts d'émail  
H.: 73 et 74 cm (28 3/4 and 29 in.)

*Two large blue and white porcelain jars and covers, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

**清 康熙 青花花卉纹将军罐两件**

8 000 - 12 000 €



137

**DEUX VASQUES À POISSONS  
EN PORCELAIN BLEU BLANC,  
Chine, dynastie Qing, époque  
Qianlong (1736-1795)**

La panse globulaire, à décor de la vue panoramique d'un paysage lacustre et montagneux, la bordure du col plate, ornée de paysages et fleurs dans des cartouches sur fond de motifs géométriques, support en bronze ciselé et doré, de style Louis XV, le socle orné de mufles de lion et terminés par des griffes; bases percées, fêle à une vasque, petits manques  
D.: 60,5 cm (24 in.)  
H.: 40,7 et 42 cm (16 and 16 1/2 in.)

*Two large blue and white porcelain fish bowls, China, Qing dynasty, Qianlong period (1736-1795) with Louis XV style bronze stands*

清 乾隆  
青花山水纹兽耳大缸两件及西洋铜三足座

10 000 - 15 000 €



138

138

**QUATRE BOLS EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Ming, XVI<sup>e</sup> siècle**

Dont trois décorés de caractères, vajra, emblèmes bouddhiques, fleurs et rinceaux, le quatrième orné de chevaux, marque *Jiajing* à la base ; fêle et fêle de cuisson

D.: 14,5, 15 et 17 cm  
(5 3/4 , 6 and 6 3/4 in.)

*Four blue and white porcelain bowls, China, Ming dynasty, 16<sup>th</sup> century*

明 十六世纪 青花缠枝莲纹与骏马纹碗四件

600 - 800 €



139

139

**DEUX PETITS POTS EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVII<sup>e</sup> siècle**

Le premier à décor d'animaux fantastiques dans des cartouches, le deuxième orné de femmes et fleurs, marque *Fu Shou Kang Ning* et étiquette F. LANGWEIL à la base; quatre trous sur l'épaule de l'un, restaurations au col de l'autre, usures

H.: 15,2 et 15,8 cm (6 and 6 1/4 in.)

Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*Two small Wucai porcelain jars, China, Transitional period, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 五彩瑞兽纹罐与仕女花卉纹罐  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

600 - 800 €



140

140

**DEUX ASSIETTES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine, dynastie Ming, époque Wanli (1573-1620)**

La bordure chantournée, décorées au centre de deux faisans perchés sur des rochers, le marli orné d'un décor rayonnant de fleurs; fêles et la base percée pour l'une, sauts d'émail et petits éclats

D.: 19,8 cm (7 3/4 in.)

*Two blue and white porcelain dishes, China, Ming dynasty, Wanli period (1573-1620)*

明 万历 青花花鸟纹盘两件

400 - 600 €



141



142



143

141

**VASE COUVERT EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Transition, XVII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, à décor de femmes et enfants jouant dans un jardin arboré et rocheux; fêles et restaurations importantes, éclats, la prise recollée H.: 37,5 cm (14 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Wucail porcelain vase and cover, China, Transitional period, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 五彩仕女婴戏纹盖罐

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

600 - 800 €

142

**PETIT VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, dynastie Ming, marque et époque Jiajing (1521-1567)**

De forme carrée, la panse renflée, à décor d'emblèmes bouddhiques, lotus et rinceaux feuillagés, l'épaule ornée d'une frise de ruyi, la partie inférieure du vase émaillée de pétales stylisés, marque Jiajing à six caractères à la base; fêles, petit manque et usures H.: 18 cm (7 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A small Wucail porcelain Jar, China, Ming dynasty, Jiajing mark and period (1521-1567)*

明 嘉靖 五彩八宝缠枝莲纹方罐

「大明嘉靖年制」款

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

1 500 - 2 000 €

143

**VASE EN PORCELAINE WUCAI, Chine, époque Kangxi, XVII<sup>e</sup> siècle**

De forme balustre, à décor d'un faisan perché sur un rocher d'où émergent des branches de pivoinies sur fond d'écaillés; accident recollé au col H.: 28 cm (11 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A Wucail porcelain vase, China, Kangxi period, 17<sup>th</sup> century*

清 康熙 十七世纪 五彩雉鸡花卉纹罐

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

600 - 800 €



144

**PAIRE DE VASES GU EN  
PORCELAIN FAMILLE ROSE SUR  
FOND VERT, Chine, dynastie Qing,  
marque et époque Jiaqing  
(1796-1820)**

La partie centrale renflée, reposant sur un pied en forme de coupe inversée, le col largement évasé, à décor d'emblèmes bouddhiques *Bajixiang*, lotus et rinceaux feuillagés, la bordure du col ornée d'une frise de *ruyi*, l'intérieur et le dessous émaillés turquoise, marque *Jiaqing* à six caractères dans un cartouche dans la partie inférieure du col; accidents, restaurations et petits manques  
H.: 28,5 cm (11 1/4 in.)

Provenance:  
Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A pair of lemon green ground and famille  
rose Gu vases, China, Qing dynasty,  
Jiaqing mark and period (1796-1820)*

清 嘉庆 绿地粉彩八吉祥缠枝莲纹花瓶一对  
「大清嘉庆年制」款  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构  
建于十九世纪末-二十世纪初。

6 000 - 8 000 €



145

**SUPPORT D'EMBLÈME EN  
PORCELAINE BLEU BLANC,  
Chine, dynastie Qing, marque et  
époque Qianlong (1736-1795)**

Représentant une fleur de lotus, ses  
rinçaux de part et d'autre d'une tige  
au-dessus d'un petit vase enrubanné,  
émergeant d'une base étagée et décorée  
de fleurs et rinçaux, marque Qianlong à  
six caractères et étiquette F. LANGWEIL  
4 à la base; accidents et restaurations  
H.: 18 cm (7 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société  
Industrielle de Mulhouse depuis plus  
d'un siècle.

*A blue and white porcelain emblem stand,  
China, Qing dynasty, Qianlong mark  
and period (1736-1795)*

清 乾隆 青花八宝供器座

「大清乾隆年制」款

来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构  
建于十九世纪末-二十世纪初。

4 000 - 6 000 €



146

**VASE EN PORCELAIN BLEU  
BLANC ET ROUGE DE CUIVRE,  
Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire surmontée d'un col tubulaire légèrement évasé sur la bordure, à décor de dragon à la poursuite d'une perle enflammée au milieu de chauve-souris et nuages; éclats et sauts d'émail à la bordure du col  
H.: 33 cm (13 in.)

*A copper-red and underglaze-blue decorated vase, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 青花釉里红云龙纹赏瓶

4 000 - 6 000 €



147

**PAIRE DE VASES EN PORCELAIN  
BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

En forme de triple gourde hexagonale, à décor de fleurs, fruits et leurs rinceaux feuillagés, la bordure du col ornée d'une frise de grecques  
H.: 38 cm (15 in.)

*A pair of blue and white porcelain triple gourde vases, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 青花花果纹六棱三层葫芦瓶一对

3 000 - 4 000 €

148

**VASE TIANQIUPING EN  
PORCELAÏNE BLEU BLANC  
ET ROUGE DE CUIVRE, Chine,  
dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La panse globulaire, surmontée d'un col tubulaire, à décor d'un grand dragon évoluant au milieu de nuages, un autre jaillissant des flots tumultueux, la bordure du col ornée d'une frise de *ruyi*; fêles et petits éclats au col, légères rayures

H.: 33,5 cm (13 1/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper-red and underglaze-blue decorated tianqiuping vase, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 青花釉里红海水龙纹天球瓶  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

6 000 - 8 000 €



149

**VASE HU EN PORCELAÏNE BLEU  
BLANC, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

Piriforme, à décor de fleurs et rinceaux feuillagés, le large col orné de feuilles de bananiers entre deux bandeaux de flots, les anses émaillées de fleurs

H.: 31,8 cm (12 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A blue and white porcelain Hu vase, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 青花缠枝花卉纹尊  
来源：法国米卢斯工业协会珍藏，藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

2 000 - 3 000 €



150

**VASE EN PORCELAIN ROUGE DE FER, Chine, dynastie Qing, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme globulaire, à décor de chauves-souris supportant des pierres sonores entourées de fleurs et rinceaux feuillagés, l'épaule orné d'une frise de *ruyi*, l'intérieur et le dessous émaillés turquoise, marque apocryphe *Qianlong* à la base; sauts d'émail à la bordure du col et léger fêlé au col  
H.: 21 cm (8 1/4 in.)

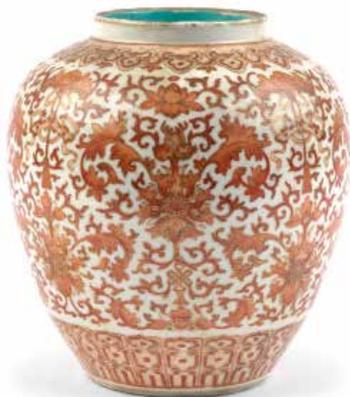
**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*An iron red glazed jar, China, Qing dynasty, late 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪末 矾红缠枝花卉福寿纹罐  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

100 - 150 €



150

151

**STATUETTE DE ZHENWU EN GRÈS ÉMAILLÉ VERT, JAUNE ET BRUN, Chine, XVII<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis sur une banquette devant un écran, accompagné de deux serviteurs, les longs cheveux en arrière retombant sur les épaules, vêtu d'une longue robe ceinturée sous la poitrine, étiquette F. LANGWEIL 9691 sur le dos; restaurations et fêles  
H.: 28,8 cm (11 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A green, yellow and brown glazed figure of Zhenwu, China, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 素三彩真武大帝坐像  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

300 - 400 €



151

152

**VERSEUSE EN PORCELAIN BLEU BLANC, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

La panse à décor de fleurs de lotus et rinceaux feuillagés, le dessus orné de cartouches de fleurs sur fond de motifs géométriques, l'anse en forme de deux dragons affrontés autour d'une perle, entre deux ailes incurvées, le couvercle garni de métal; une aile accidentée et restaurée avec une feuille de métal, petits fêles en étoile à l'intérieur  
H.: 21 cm (8 1/4 in.)

**Provenance:**

Ancienne collection du Médecin Général Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC Par descendance jusqu'aux propriétaires actuels

*A blue and white porcelain water pot, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 青花缠枝莲纹水壶  
来源: 军医将军埃尔韦·克尔内韦兹珍藏

800 - 1 200 €



152



153

153  
**PLAT ET ASSIETTE EN  
 PORCELAINE FAMILLE VERTE,  
 Chine, dynastie Qing, époque Kangxi  
 (1662-1722)**

Le plat à décor de chrysanthèmes, rochers et papillons (accidents recollés), l'assiette ornée de pivouines et faisan, étiquette F. LANGWEIL à la base (accidents, fêles et petits manques); on y joint deux assiettes en porcelaine de Canton de la fin de la dynastie Qing

D.: 35, 24 et 25 cm  
 (13 3/4 , 9 1/2 and 9 3/4 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A famille verte porcelain dish and a plate, Chine, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722) and two Canton porcelain plates, late Qing dynasty*

清 康熙 粉彩菊石纹与雉鸡牡丹纹盘两件  
 清晚期 广彩人物故事纹盘两件  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

300 - 400 €

154  
**ENSEMBLE D'OBJETS DE LETTRÉ,  
 Chine, dynastie Qing, époque Kangxi  
 (1662-1722)**

Comprenant: une paire de petits pots à pinceaux en biscuit émaillé turquoise à décor ajouré de prunus, pins et bambous, une paire de chiens de Fo formant des portes baguettes d'encens en porcelaine blanc de Chine, un encrier en biscuit émaillé jaune, vert et aubergine, représentant un chien de Fo assis sur une base rectangulaire à côté d'un petit pot couvert; fêles, manque et petits éclats

H.: 9,7, 13,5 et 14 cm  
 (4, 5 1/4 and 5 1/2 in.)  
 L.: 12,3 cm (5 in.)

*A pair of small turquoise glazed brush pots, a pair of blanc de Chine porcelain Fo dogs and a green, yellow and aubergine glazed inkpot, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 孔雀绿釉镂空笔筒一对, 白瓷狮子香插一对及素三彩狮子墨斗 一件

600 - 800 €



154



155

**GRAND ÉCRAN EN SOIE TISSÉE,  
KESI, Chine, dynastie Qing,  
début du XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme rectangulaire, à décor d'une scène de bataille de cavaliers, le pourtour orné de fleurs et papillons, encadrement et support en bois laqué d'époque postérieure  
Dimensions du kesi: 86,5 x 79 cm (34 x 31 in.)  
Dimensions totales: 124 x 120,6 cm (49 x 47 1/2 in.)

*A large woven silk kesi screen, China, Qing dynasty, early 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪初 缂丝「刀马图」插屏

800 - 1200 €

156

**PAIRE D'ÉCRANS DE LETTRÉ EN BOIS LAQUÉ ET INCRUSTATIONS DE NACRE ET PIERRES DURES, Chine, dynastie Qing, époque Kangxi (1662-1722)**

Rectangulaires, une face à décor d'oiseau perché sur une branche de kaki pour l'un et fleurs pour l'autre, l'autre face ornée de poème et cachets; supports manquants, petits manques aux incrustations et quelques remplacements  
Dimensions: 25,3 x 13,7 cm (10 x 5 1/2 in.)

Provenance:  
Collection aristocratique française

*A pair of hardstone and mother-of-pearl inlaid lacquered wood scholar's screens, China, Qing dynasty, Kangxi period (1662-1722)*

清 康熙 漆木嵌百宝花鸟纹屏一对  
来源: 法国贵族珍藏

1 500 - 2 000 €





157

**STATUE DE SHOULAO EN  
STÉATITE SCULPTÉE, Chine,  
dynastie Qing (1644-1911)**

Représenté debout sur un rocher,  
supportant une branche de pêcher sur  
ses épaules, vêtu d'une longue robe  
inscrite de caractères *Shou*, barbu et  
souriant; restaurations et petits éclats  
H. totale: 43 cm (17 in.)

*A carved soapstone figure of Shou, China, Qing dynasty (1644-1911)*

清 寿山石寿老立像

1 000 - 2 000 €

158

**PANNEAU EN BOIS LAQUÉ ET  
APPLICATIONS DE BAMBOU,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

De forme rectangulaire, à décor de  
branches de fleurs sur fond bleu  
turquoise, l'accroche en laiton;  
légères craquelures sur le fond  
Dimensions totales: 100 x 61cm  
(39 1/2 x 24 in.)

*A bamboo decorated lacquered wood panel, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 蓝地嵌竹花卉纹挂屏

2 000 - 3 000 €





159

159  
**TROIS PANNEAUX EN SOIE  
 BRODÉE, Chine, fin de la  
 dynastie Qing (1644-1911)**

Rectangulaires, à décor de scènes de personnages dans des jardins arborés, encadrés sous verre; petits manques de fils; on y joint un fragment de panneau en Kesi d'époque antérieure  
 Dimensions: 50,5 x 9 cm, 50 x 8 cm et 33,5 x 21,5 cm (20 x 3 1/2 in., 19 3/4 x 3 in., and 13 1/4 x 8 1/2 in.)

*Three embroidered silk panels, China, late Qing dynasty (1644-1911) and a Kesi fragment from earlier period*

清晚期 庭院人物刺绣挽袖挂屏三件  
 清初期 缂丝残片一件

300 - 400 €

160  
**JUPE EN SOIE VERT PÂLE  
 BRODÉE, Chine, dynastie Qing,  
 fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

À décor de dragons et phénix au-dessus de flots tumultueux; traces, légère décoloration, petits trous, bandeau bleu postérieur  
 H.: 84,3 cm (33 1/4 in.)  
 L : 125 cm (49 1/4 in.)

*An embroidered pale green silk skirt, China, Qing dynasty, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 绿地龙凤纹马面裙

250 - 300 €



160

161  
**PANNEAU EN SOIE CORAIL  
 BRODÉE, Chine, dynastie Qing,  
 époque Guangxu (1875-1908)**

Rectangulaire, à décor de dragon et phénix poursuivant une perle sacrée au-dessus de flots tumultueux et bandeaux colorés, encadré sous verre; accros, déchirures, petits manques, taches  
 Dimensions: 84 x 121,4 cm (33 x 47 3/4 in.)

*An embroidered dragon and phoenix hanging, China, Qing dynasty, Guangxu period (1875-1908)*

清 光绪 珊瑚缎地龙凤呈祥刺绣挂屏

400 - 600 €



161



162

**PANNEAU EN SOIE ROUGE  
BRODÉE, Chine, fin de la  
dynastie Qing (1644-1911)**

Rectangulaire, à décor d'une femme debout, offrant une théière, vêtue d'une longue robe, un phénix à ses côtés  
Dimensions: 185 x 84,5 cm  
(73 x 33 1/4 in.)

*An embroidered red silk panel, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 红地绣「麻姑献寿」图挂屏

2 000 - 3 000 €

163

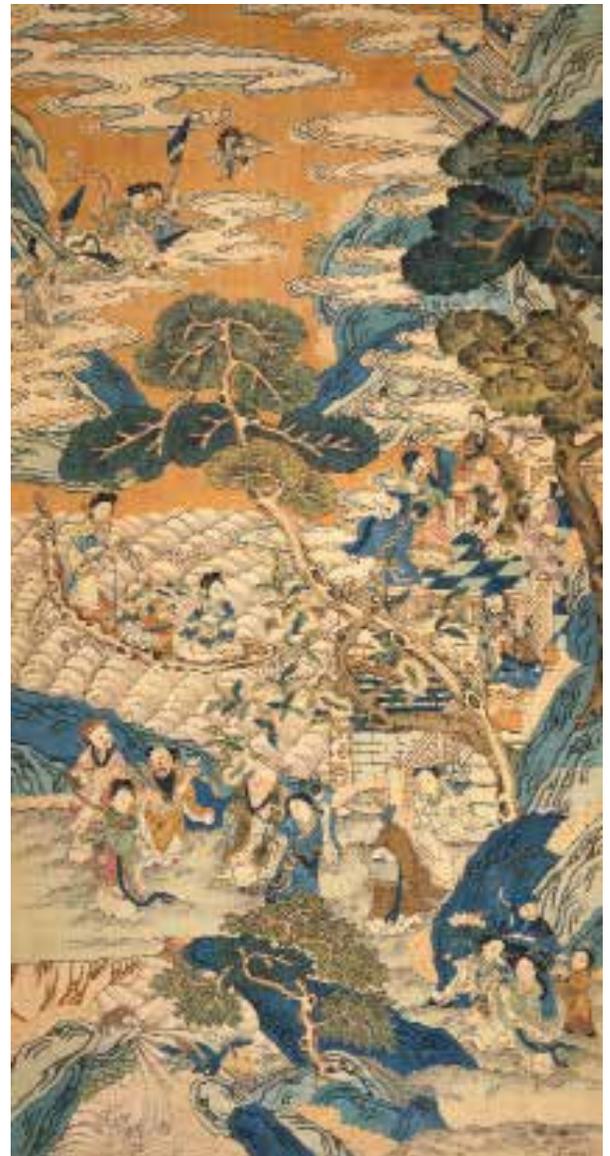
**PANNEAU EN SOIE TISSÉE KESI,  
Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme rectangulaire, la soie finement tissée et peinte d'une scène représentant le panthéon des immortels taoïstes à un rassemblement organisé dans un palais au bord d'un lac, *Xiwangmu* (Reine-mère d'Occident) arrivant sur un phénix dans la partie supérieure, les immortels taoïstes représentés sur une terrasse, *Magu* et sa servante assise dans une embarcation creusée dans un tronc d'arbre s'approchant des immortels au pied de la terrasse, monté en rouleau  
Dimensions: 167,5 x 87,7 cm  
(66 x 34 1/2 in.)

*A Kesi panel depicting the Daoist pantheon, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 缂丝群仙拱寿图

6 000 - 8 000 €



164

**CHÂLE EN SOIE JAUNE BRODÉE,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

Rectangulaire, à décor central d'un médaillon orné de sages dans un paysage arboré, entouré de scènes de personnages et pagodes dans des paysages arborés et lacustres, la bordure agrémentée de passementeries; petites déchirures et petits trous

Dimensions: 232 x 217 cm  
(91 1/4 x 85 1/2 in.) (sans passementeries)

*An embroidered yellow silk shawl, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 黄缎庭院人物花卉纹披肩

800 - 1 200 €



165

**ROBE NON MONTÉE EN SOIE  
BLEUE BRODÉE, JIFU, Chine,  
fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Le panneau de soie bleue entièrement brodé des éléments principaux d'une robe, en fils de couleur bleue, blanche, rose, rouge, jaune etc. en dégradés subtils, rehaussée de fils métalliques dorés, décorée de neuf dragons à cinq griffes, entourés de nuages, chauve-souris, emblèmes bouddhiques, la partie inférieure de la robe ornée de rochers émergeant de flots impétueux

Dimensions: 146,5 x 107,5 cm  
(57 1/2 x 42 1/2 in.)

*An uncut embroidered blue silk dragon robe, Jifu, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 蓝地龙袍料

1 500 - 2 000 €



166

**BRÛLE-PARFUM EN BRONZE  
LAQUÉ OR, Chine, dynastie Qing,  
XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

Représentant un dignitaire assis sur sa mule sellée, vêtu d'une longue robe, coiffé d'un bonnet  
H.: 27 cm (10 1/2 in.)

*A gold lacquered bronze figure of a dignitary and his mule, China, Qing dynasty, 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*

清 十七-十八世纪 铜漆金高士骑驴香炉

3 000 - 5 000 €



166

167

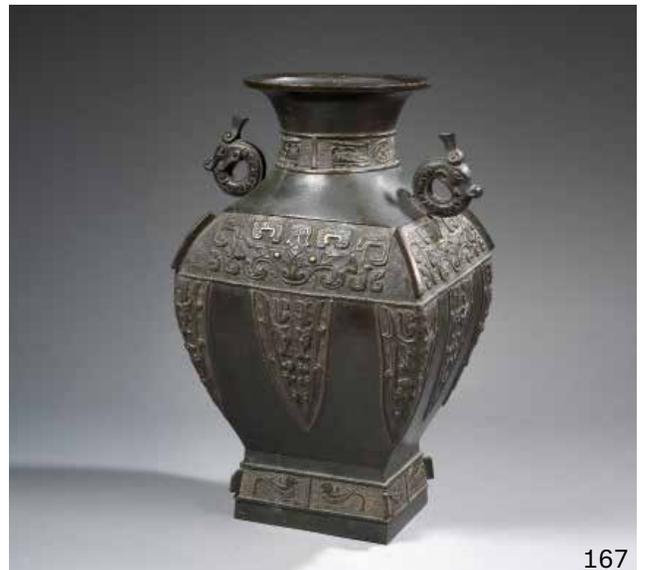
**VASE HU EN BRONZE INCRUSTÉ  
D'ARGENT ET D'OR, Chine,  
dynastie Qing, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

La panse renflée, à décor d'un bandeau de masques de taotie divisés par quatre arrêtes en relief, au-dessus de feuilles de bananiers archaïsantes ornées de phénix, les anses en forme de dragons *gui* enroulés, le col et le pied agrémentés d'oiseaux; une anse à refixer, défauts de fonte  
H.: 34,5 cm (13 1/2 in.)

*A gold and silver inlaid bronze Hu vase, China, Qing dynasty, 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> century*

清 十七-十八世纪  
铜错金银饕餮面纹双耳方壶

1 000 - 1 500 €



167

168

**STATUETTE DE BODHISATTVA  
EN BRONZE, Chine, dynastie Ming,  
XVII<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis sur un lotus reposant sur un *qilin*, vêtu d'une longue robe, paré d'un lourd collier, les mains en vitarkamudra et tenant des tiges de lotus remontant de part et d'autre des épaules, le visage serein, traces de laque or et rouge; petits manques visibles  
H.: 26,5 cm (10 1/2 in.)

Provenance:  
Collection Michèle Lippens.

*A bronze figure of seated bodhisattva on his Qilin, China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 铜菩萨坐骑像  
来源: Michèle Lippens旧藏

1 000 - 1 500 €



168

169

**BRÛLE-PARFUM EN BRONZE  
EN FORME DE CHÈVRE, Chine,  
XVII<sup>e</sup> siècle**

Représentée couchée, les pattes repliées sous le corps, la tête amovible, le dos couvert d'un tapis de selle et agrémenté d'un couvercle, l'ensemble ajouré et décoré de *lingzhi* et rinceaux feuillagés  
H.: 14 cm (5 1/2 in.)  
L.: 23,3 cm (9 in.)

*A bronze goat form censer, China, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 铜卧羊盖炉

6 000 - 8 000 €



170

**PORTE-MIROIR EN BRONZE,  
Chine, XVII<sup>e</sup> siècle**

En forme de *qilin* couché, tête tournée vers l'arrière, supportant un miroir; le miroir associé  
L.: 18 cm (7 in.)

*A bronze Qilin-form mirror stand, China, 17<sup>th</sup> century*

十七世纪 铜麒麟镜架

600 - 800 €





171

**COFFRE EN BOIS LAQUÉ ET  
INCRUSTATIONS DE NACRE,  
Chine, dynastie Ming (1368-1644)**

De forme rectangulaire, reposant sur une base laquée rouge et or décorée de dragons *gui*, le dessus du couvercle incrusté d'un grand médaillon ovale à décor d'un caractère *shou* stylisé, entouré de fleurs et rinceaux, et de quatre emblèmes bouddhiques et chauves-souris, le devant orné d'un grand pin de daims, chèvres, grues, chauve-souris et nuages, les côtés, de prunus, bambous, magnolias et oiseaux, l'intérieur laqué rouge; fentes, usures et petits manques, ferrures remplacées et manquantes  
Dimensions totales: 49 x 81 x 52,2 cm  
(19 1/4 x 32 x 20 1/2 in.)

*A mother-of-pearl inlaid wood lacquered chest, China, Ming dynasty (1368-1644)*

明 黑漆嵌螺钿「鹤鹿同春」纹箱

4 000 - 6 000 €



Dessus



172

**TRÈS RARE PLATEAU EN LAQUE  
ROUGE SCULPTÉE, Chine,  
dynastie Ming, marque et  
époque Jiajing (1522-1566)**

De forme lobée, à décor central d'un dragon à la poursuite d'une perle enflammée dans un cartouche en volute, entouré de quatre grands *ruyi* ornés d'emblèmes bouddhiques (*Qin*, épée, parasol et serpent), le marli sculpté de dragons et nuages, le revers agrémenté de huit emblèmes bouddhiques *Bajixiang* et rinceaux feuillagés, le dessous laqué noir et portant la marque *Jiajing* à six caractères gravés et laqués or; petites restaurations, petits manques et fentes  
L.: 22,5 cm (9 in.)

**Provenance:**

Collection aristocratique française

*A very rare carved cinnabar lacquer 'dragon' tray, China, Ming dynasty, Jiajing mark and period (1522-1566)*

明嘉靖 剔红「风调雨顺」菱花式盘  
「大明嘉靖年制」填金楷书款  
来源：法国贵族珍藏

12 000 - 18 000 €



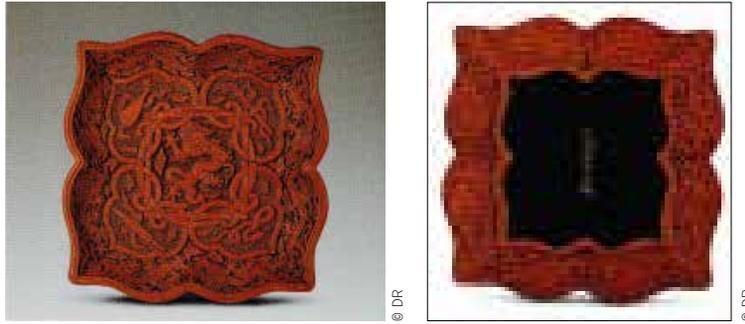


Fig. 1.

Notre plateau a une forme rare et élégante. Les couches de laque sont épaisses et la couleur rouge est profonde. Un dragon puissant sculpté au centre, entouré de quatre emblèmes bouddhiques : épée, pipa, parasol et serpent, les attributs des Quatre Rois célestes (*Sida Tianwang*), les gardiens des horizons et de la loi bouddhique en Chine. *Zengzhang Tianwang* (Gardien du Sud) tient une épée qui signifie 'le vent' (*Feng*); *Chiguo Tianwang* (Gardien de l'Est) un pipa, 'l'harmonie' (*Tiao*); *Duowen Tianwang* (Gardien du Nord) un parasol, 'la pluie' (*Yu*); *Guangmu Tianwang* (Gardien de l'Ouest) un serpent, 'favorable' (*Shun*), d'où le symbole du décor : *Feng Tiao Yu*

*Shun*, les vents et les pluies sont opportuns et favorables.

Un plateau presque identique à décor de dragons à cinq griffes faisant partie de la collection du musée de la Cité Interdite de Pékin est illustré dans *The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Lacquer Wares of the Yuan and Ming Dynasties*, 2006, p. 168, pl. 126 (Fig. 1).

Parmi les rares exemplaires passés en vente, citons : un plateau de même forme en trois couleurs, vendu à Christie's Hong Kong, le 3 juin 2015, lot 3151 ; et un autre plateau orné d'immortels vendu à Sotheby's New York, le 12 septembre 2018

*Our tray has a rare and elegant shape. The lacquer is thick and the red color is deep. A powerful dragon carved in the center surrounded by four Buddhist emblems, namely a sword, pipa, umbrella and snake, which are the attributes of the Four Heavenly Kings (Sida Tianwang), the guardians of the horizons and the Buddhist law in China. Zengzhang Tianwang (Guardian of the South) holds a sword which means 'the wind' (Feng); Chiguo Tianwang (Guardian of the East) a pipa, 'the harmony' (Tiao); Duowen Tianwang (Guardian of the North) an umbrella, 'the rain' (Yu); Guangmu Tianwang (Guardian of the West) a snake, 'favorable' (Shun), representing*

*Feng Tiao Yu Shun 'Timely wind and rain', conveying the wish for favorable weather.*

*An almost identical tray decorated with five claws dragons is in the Palace Museum collection and illustrated in The Complete Collection of Treasures of the Palace Museum, Lacquer Wares of the Yuan and Ming Dynasties, 2006, p. 168, pl. 126 (Fig. 1).*

*A tray with the same shape in three colors was sold in Christie's Hong Kong, 3 June 2015, lot 3151; another tray with immortals' decoration was sold at Sotheby's New York, 12 September 2018, lot 256.*





173

**STATUETTE DE MILAREPA  
EN BRONZE DORÉ, Chine, dynastie  
Qing, possiblement XIX<sup>e</sup> siècle**

Représenté debout sur une base  
lotiforme, les mains en vitarkamudra,  
tenant des tiges de fleurs remontant de  
part et d'autre des épaules, vêtu d'un  
sompot, les cheveux coiffés en chignon  
et ceints d'un diadème; manque un lotus,  
base associée  
H.: 24,3 cm (9 1/2 in.)

*A gilt bronze figure of Milarepa, China,  
Qing dynasty, possibly 19<sup>th</sup> century*

**清 或十九世纪 铜鎏金密勒日巴立像**

800 - 1 200 €



174

**PETIT BRÛLE-PARFUM TRIPODE  
EN BRONZE, Chine, possiblement  
XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle**

Reposant sur trois pieds, la panse à  
décor de bandeaux de motifs archaisants,  
les trois pieds et anses en forme de  
têtes de taotie  
H.: 9 cm (3 1/2 in.)  
D.: 9,8 cm (4 in.)

*A bronze tripod censer, China,  
possibly 17<sup>th</sup>- 18<sup>th</sup> century*

**或 十七-十八世纪 铜兽耳三足炉**

600 - 800 €

175

**STATUE DE BOUDDHA EN BRONZE,  
Chine, dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis en padmasana, la main droite en vitarkamudra, la main gauche en dhyanamudra, vêtu d'une longue robe monastique ciselée de lotus aux bordures, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux en boucles recouvrant l'ushnisha, les noms de donateurs 刘汉文 金氏 et 男刘官 郭氏 (Liu Hanzen Jinshi et Nan Liuguan Guoshi) à l'arrière de la base, petites traces de laque  
H.: 33,5 cm (13 1/4 in.)

*A bronze figure of seated buddha, China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 铜佛坐像

6 000 - 8 000 €



176

**PAIRE DE VASES EN BRONZE,  
Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

En forme de hu, la panse à décor de masque de taotie au-dessus d'une frise de feuilles archaïsantes, l'épaulement orné de dragons gui, le col et le pied évasés, reprenant le décor de masques de taotie, les anses en forme de dragons gui, une anse recollée  
H.: 51,5 cm (20 1/4 in.)

*A pair of bronze vases, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 铜饕餮面纹双耳壶一对

2 000 - 4 000 €



188



177

**SCULPTURE DE BODHISATTVA  
EN BOIS LAQUÉ, Chine, début  
du XX<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis en rajalilasana, la main droite reposant sur son genou plié, la main gauche en dhyanamudra, une écharpe autour du torse, paré d'un collier, le visage serein, les yeux mi-clos, les cheveux coiffés en chignon et portant un diadème sculpté de bouddha assis; repeints et petites restaurations, usures et petits manques  
H.: 80 cm (31 1/2 in.)

*A lacquered wood figure of seated bodhisattva, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初期 漆木菩萨坐像

4 000 - 6 000 €



178

**GRAND BRÛLE-PARFUM  
TRIPODE EN BRONZE, Chine,  
début du XX<sup>e</sup> siècle**

La panse à décor d'un bandeau de feuillages archaisants au-dessus d'une frise de dragons, les pieds en forme de têtes d'animaux fantastiques  
H.: 29 cm (11 1/2 in.)  
D.: 39 cm (15 1/4 in.)

*A large bronze tripod censer, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 铜龙纹三足香炉

1 000 - 1 500 €



179

**DEUX ROCHERS DE LETTRÉ  
EN PIERRE, Chine**

Les pierres grise et noire, veinées de blanc, socles en bois  
L.: 26 et 27 cm (10 1/4 and 10 1/2 in.)

*Two scholar's rocks, China*

赏石两件

600 - 800 €

180

### STÈLE EN CALCAIRE SCULPTÉ, Chine, dans le style des Qi du Nord

Une face sculptée de bouddha debout sur une base lotiforme, les mains en abhaya mudra et varada mudra, entre deux luohan, au-dessous d'un bouddha assis, l'autre face représentant un bouddha assis sur une haute base, accompagné de deux bodhisattva, la partie supérieure ornée de cinq bouddha assis sur des branches d'arbres, la partie inférieure portant une datation de la première année de l'époque Heqing (562) et une inscription de la commémoration des parents du donateur  
H.: 55 cm (21 1/2 in.);  
L.: 30 cm (11 3/4 in.);  
P.: 13 cm (5 1/4 in.).

**Provenance:**

Ancienne collection du Médecin Général Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC  
Par descendance jusqu'aux propriétaires actuels

*A carved limestone stele, China, Northern Qi style*

北齐风格 石灰岩佛造像碑  
造像记: 河清元年五月三日, 比丘惠感为亡父母敬造像一区, 三有群生, 咸同此愿  
来源: 军医将军埃尔韦·克尔内韦兹珍藏

5 000 - 7 000 €



181

### GRANDE STÈLE EN BOIS LAQUÉ, Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle

Représentant Guanyin assise devant une mandorle en lalitasana sur une base supportant un lotus, entre deux bodhisattvas debout et deux lions bouddhiques à ses pieds, la partie supérieure ornée de trois bodhisattvas assis au-dessous d'une pagode, la base décorée de deux animaux affrontés autour d'un vase; usures et petits accidents  
H.: 131 cm (51 1/2 in.)

**Provenance:**

Acquis auprès de la galerie Gérard Lévy, Paris

*A large lacquered wood stele, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 漆木观音造像碑  
来源: 巴黎Gérard Lévy 艺廊

3 000 - 6 000 €





182

**THANGKA DE TARA VERTE,  
Tibet, XIX<sup>e</sup> siècle**

Tara représentée assise sur une base lotiforme, le pied droit reposant sur un lotus, la jambe gauche repliée, les mains en vitarkamudra, tenant des tiges de lotus remontant le long des épaules, entourée de vingt-et-un bodhisattvas, encadré; usures et pliures  
Dimensions: 53 x 35 cm (21 x 13 3/4)

*A green Tara thangka, Tibet, 19<sup>th</sup> century*

西藏 十九世纪 绿度母唐卡

500 - 700 €



183

**THANGKA DE BHAISHAJYAGURU,  
Tibet, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

Le bouddha auréolé assis au centre sur une base supportant un lotus, la main droite en bhumisparshamudra, la main gauche tenant une coupe, vêtu d'une robe monastique, deux luohan à ses pieds, entouré de lama et divinités, encadré; usures et restaurations  
Dimensions: 101 x 66 cm (39 3/4 x 26 in.)

*A thangka of Bhaishajyaguru, Tibet, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

西藏 十八-十九世纪 药师佛唐卡

800 - 1 200 €

184

**FIGURE HAMPATONG, Dayak,  
Borneo, Indonésie**

Bois sculpté

H.: 87 cm (34 1/4 in.)

L.: 25,5 cm. (socle) (10 in.)

**Provenance:**

Valentine Willie Fine Art

**Expert:**

Art d'Océanie, Tim Teuten

*Hampatong Dayak figure, Borneo,  
Indonesia*

2 000 - 3 000 €



185

**MARTEAU VAJRA EN BRONZE  
PARTIELLEMENT DORÉ,  
Tibet, XVIII<sup>e</sup> siècle**

La tête en forme d'un gantha, les  
extrémités du manche en forme de vajra,  
L.: 33,5 cm (13 1/4 in.)

*A partial gilt bronze Vajra hammer,  
Tibet, 18<sup>th</sup> century*

西藏 十八世纪 铜部分鍍金金刚锤

800 - 1 200 €





186

186  
**CHAUFFERETTE EN CUIVRE  
 DORÉ ET ÉMAUX DE CANTON,  
 Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

De forme lobée, à décor de dragons *kui*, le dessus du couvercle ajouré d'un caractère *Shou* entouré de dragons *kui*, l'intérieur et le dessous émaillés turquoise, garnie d'une coupe en laiton, étiquette F. LANGWEIL à la base; manques aux émaux L.: 17 cm (6 3/4 in.)

*A Canton enamel hand warmer, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 铜胎画珐琅夔龙纹暖手炉

600 - 800 €



187

187  
**COUPELLE EN BRONZE DORÉ  
 ET ÉMAUX CLOISONNÉS, Chine,  
 dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor de poissons et plantes aquatiques sur fond de flots, le revers orné de papillons, fruits et leurs rinceaux feuillagés D.: 16,2 cm (6 1/4 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A gilt bronze and cloisonne enamel saucer, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 铜鎏金掐丝珐琅鱼藻纹碟  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

200 - 300 €



188

188  
**BOL EN CUIVRE ET ÉMAUX  
 CLOISONNÉS, Chine, dynastie Ming,  
 XVII<sup>e</sup> siècle**

Hémisphérique, reposant sur un petit pied, l'intérieur à décor d'une fleur épanouie entourée de cercles colorés, le pourtour orné de fleurs et feuillages sur fond de nuages stylisés, l'extérieur décoré de motifs d'écailles; pied déformé, manques aux émaux D.: 18 cm (7 in.)

**Provenance:**  
 Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A copper and cloisonne enamel bowl, China, Ming dynasty, 17<sup>th</sup> century*

明 十七世纪 铜胎掐丝珐琅花卉纹碗  
 来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

200 - 300 €



189

189

**PAIRE DE COUPES À OFFRANDES  
EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX  
CLOISONNÉS, Chine, dynastie Qing,  
XVIII<sup>e</sup> siècle**

Reposant sur un pied composé de trois parties, la partie inférieure en forme de cloche, le milieu sphérique, décoré de fleurs et rinceaux feuillagés et caractère *Shou*, la coupe plate, orné d'un médaillon de fleur au centre, entouré de lotus et rinceaux feuillagés, les bordures agrémentées de motifs grecques; fonds rapportés, manque une vis, bordures légèrement déformées, H.: 19 cm (7 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection aristocratique française

*A pair of gilt-bronze and cloisonne enamel offering dishes, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清 十八世纪 铜鎏金掐丝珐琅高足供盘一对  
来源: 法国贵族珍藏

3 000 - 4 000 €

190

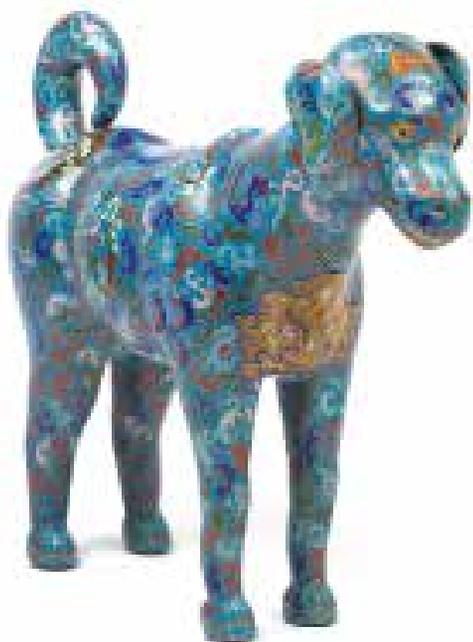
**PAIRE DE CHIENS EN BRONZE  
ET ÉMAUX CLOISONNÉS, Chine,  
XX<sup>e</sup> siècle**

Représentés à l'arrêt, le corps à décor d'oiseaux et motifs archaisants, un masque de lion sur le poitrail; petits chocs  
Dimension: 53,3 x 69,4 cm  
(21 x 27 1/2 in.)

*A pair of bronze and cloisonne enamel dogs, China, 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 铜胎掐丝珐琅犬一对

600 - 800 €



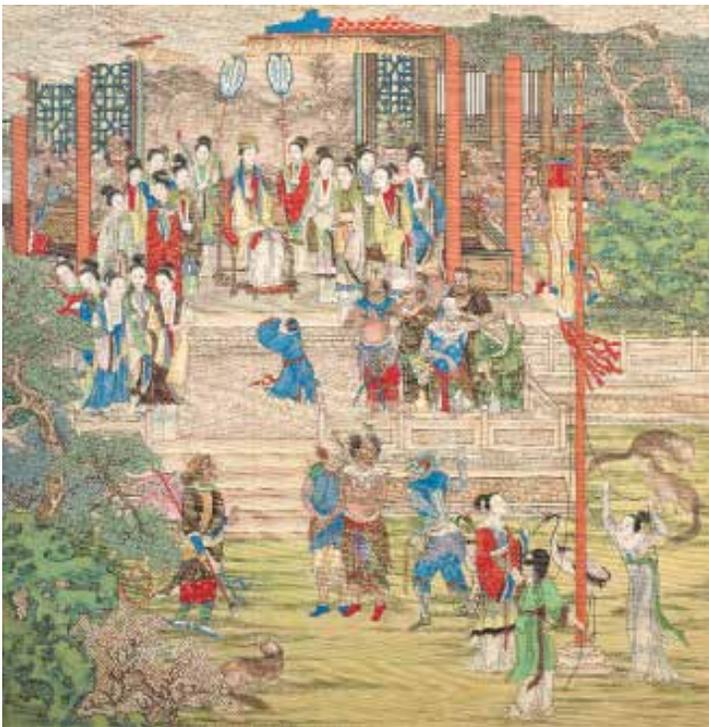
190



191



193



191

**PEINTURE À L'ENCRE ET  
COULEURS SUR SOIE, Chine,  
dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentant une partie de la peinture  
*Qing Ming Shang He Tu* (La fête Qingming  
au bord de la rivière), encadrée; usures  
et petits manques  
Dimensions: 31,5 x 40 cm  
(12 1/2 x 15 3/4 in.)

*A part of Qing Ming Shang He Tu painting,  
ink and color on silk, China,  
Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 「清明上河图」局部 绢本设色

1 500 - 2 000 €

192

**TROIS PEINTURES À L'ENCRE  
ET COULEURS SUR SOIE, Chine,  
fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

La première représentant un épisode de  
*Liaozhai Yizhi* (Contes extraordinaires  
du pavillon du loisir), encadrée, les  
deux autres décorées de scènes érotiques  
dans des intérieurs (trous de vers)  
Dimensions: 36 x 36 et 23,5 x 19 cm  
(14 x 14 and 9 1/4 x 7 1/2 in.)

*Three paintings, ink and colors on silk,  
China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 聊斋人物故事图一幅与春宫图两幅  
绢本设色

800 - 1 200 €



192

193

**PLANCHE À L'ENCRE ET  
COULEURS SUR SOIE, Chine,  
dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor d'une procession se dirigeant vers la porte d'un village, les habitants se prosternant le long de la rue, cachet rouge à droite, numéro dix en chinois sur le dos  
Dimensions: 53,5 x 69 cm (21 x 27 in.)

*A 'procession' painting, ink and colors on silk, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 「出巡图」局部 绢本设色

500 - 700 €

194

**GRANDE PEINTURE À L'ENCRE  
ET COULEURS SUR SOIE, Chine,  
dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor de Magu tenant un panier fleuri, vêtue d'une longue robe, une calebasse accrochée à sa hanche, un daim à ses côtés et portant des branches de pêches et fleurs sur son dos, encadrée; petits manques, déchirures restaurées  
Dimensions: 185,8 x 99 cm (73 x 39 in.)  
Avec cadre: 201 x 113,9 cm (80 x 45 in.)

*A large painting of Magu and her deer, ink and colors on silk, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

清 十八-十九世纪 「麻姑献寿」图 设色绢本

2 000 - 3 000 €

195

**DEUX VASES MINIATURES ET UN  
GROUPE EN TURQUOISE, Chine,  
début du XX<sup>e</sup> siècle**

Le premier vase, balustre, à décor de motifs archaisants, les anses supportant des anneaux mobiles (une anse accidentée et manque un anneau), le deuxième vase à décor sculpté de fleurs et oiseaux (très petits éclats), le groupe représentant deux hoho, l'un tenant une tige de fleur, socles en bois  
H.: 7,8 et 5,5 cm (3 and 2 in.)

*Two small carved turquoise vases and a hoho group, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 绿松石小瓶两件与和合童子摆件

600 - 800 €



194



195



196 partie de lot

196

**DEUX ALBUMS À L'ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Le premier comprenant dix pages, peintes de personnages du roman *Hongloumeng* (Le Rêve dans le Pavillon Rouge), le deuxième à six doubles pages, représentant, à droite, des scènes animées de personnages, les pages de gauche inscrites de poèmes décrivant les scènes, couvertures en soie ornée de dragons et motifs de svastika  
Dimensions totales du grand album: 25,2 x 21,7 cm (10 x 8 1/2 in.)  
Dimensions totales du petit album: 19 x 13 cm (7 1/2 x 5 in.)

**Provenance:**  
Collection aristocratique française

*Two albums, ink and colors on paper, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 红楼梦人物图册页与诗文人人物图册页  
纸本设色  
来源: 法国贵族珍藏

1 800 - 2 200 €

197

**ALBUM DE SUTRA DU DIAMANT À L'OR SUR FOND BLEU NUIT, Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle**

Comprenant 48 double pages, le début peint de bouddha, bodhisattva, *luohan* et roi gardien, la fin ornée d'un autel et un roi gardien, couvertures en bois; une page détachée  
Dimensions totales: 17 x 10 cm (6 3/4 x 4 in.)

**Provenance:**  
Collection aristocratique française

*An album of Diamond sutra, gold on blue paper, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century*

清十八世纪  
泥金磁青「金刚般若波罗蜜经」册页  
Nom: 法国贵族珍藏

1 000 - 1 500 €

198

**PARTIE D'ESTAMPAGE SUR LA CULTURE DU COTON, YUZH MIANHUA TU, Chine, dynastie Qing (1644-1911)**

Représentant deux étapes de la culture et production du coton, accompagnant trois textes de scripts différents, un poème de l'empereur *Qianlong* accompagné de deux cachets au milieu, et deux inscriptions de part et d'autre expliquant les étapes de la fabrication et la technique, un estampage en couleur rouge portant une longue inscription  
Dimensions: 110 x 31,5 et 104 x 32 cm (43 1/4 x 12 1/2 and 41 x 12 1/2 in.)

**Provenance:**  
Collection aristocratique française

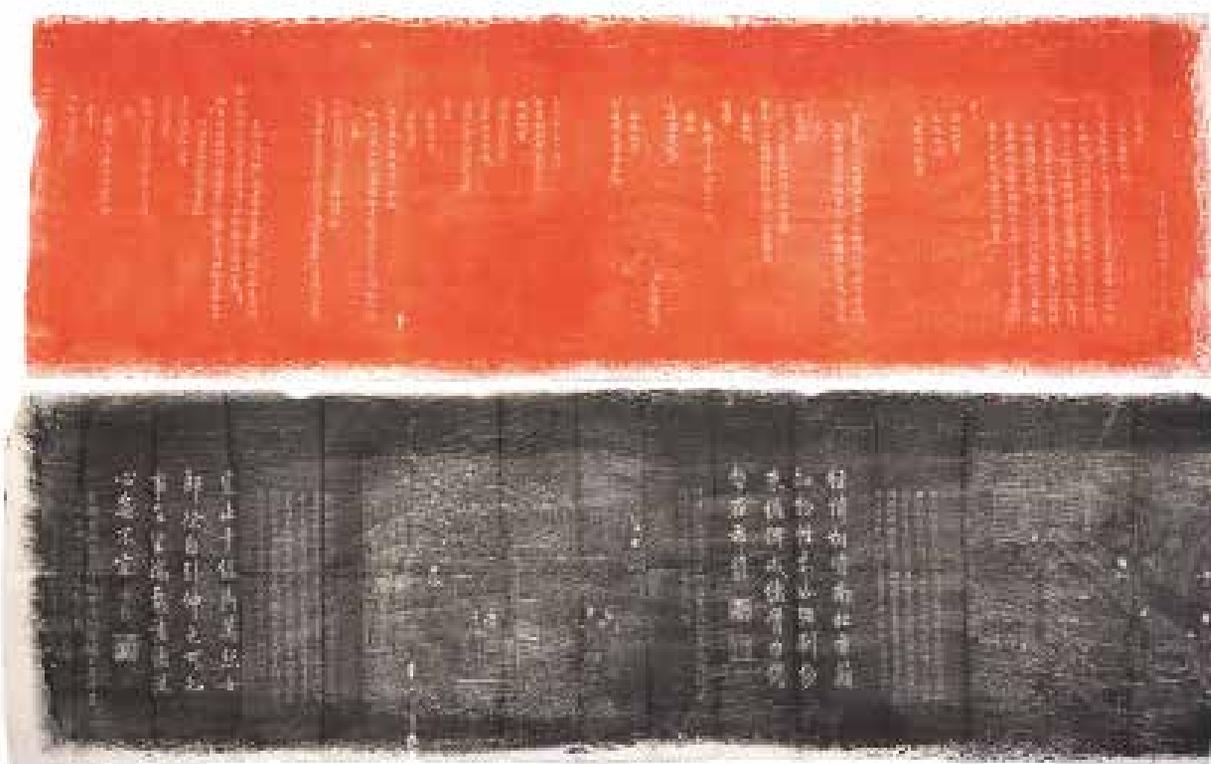
*Part of stamping on cotton culture, Yuzhi Mianhua Tu, China, Qing dynasty (1644-1911)*

清「棉花图」布种篇拓页  
来源: 法国贵族珍藏

300 - 400 €



197 partie de lot



198



199

199

**STATUETTE DE DIGNITAIRE EN  
PORCELAIN FAMILLE ROSE,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

Représenté assis sur un rocher, tenant un livre, vêtu d'une longue robe décorée de dragons et nuages, la main droite retenant sa longue barbiche, le visage sérieux, coiffé d'un bonnet; petits éclats aux doigts  
H.: 22,5 cm (9 in.)

*A famille rose porcelain figure of dignitary, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 粉彩文官像

200 - 300 €



200

200

**PETITE COUPE EN LAQUE ROUGE  
SCULPTÉE, Chine, dans le style  
des Ming**

En forme de pêche, l'extérieur à décor de motifs de fleurettes, l'intérieur laqué or, la bordure sculptée de sa tige formant l'anse; petits éclats  
L.: 11 cm (4 1/2 in.)

*A red lacquer cup, in the Ming style*

明式剔红桃形杯

400 - 600 €



201

201

**VASE EN PORCELAIN ROUGE DE  
FER SUR FOND BLEU POWDRÉ,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

De forme balustre, à décor de trois carpes sur fond bleu poudré et tacheté d'or; petit éclat recollé  
H.: 44,4 cm (17 1/2 in.)

*A powder blue ground and iron red porcelain, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 霁蓝地矾红鱼纹瓶

800 - 1 200 €

202

**DEUX COUPES À PIED EN  
PORCELAINE FAMILLE ROSE,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

De forme lobée, la première à décor des Huit Immortels Taoïstes, la deuxième ornée de personnages historiques et poèmes, le pied émaillé de flots; restaurations et usures  
L.: 26.5 et 27 cm (10 1/4 and 10 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*Two famille rose porcelain bowls, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 粉彩八仙与无双谱海棠形碗两件  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

80 - 120 €



202

203

**BOÎTE À JEU EN NACRE  
SCULPTÉE, Chine, dynastie Qing,  
XIX<sup>e</sup> siècle**

Rectangulaire, découvrant trois petites boîtes contenant des jetons, entièrement sculptée, le dessus du couvercle décoré de pivoines et rinceaux feuillagés dans un cartouche rectangulaire à pans coupés, le pourtour et les côtés de la boîte reprenant le même décor de fleurs et rinceaux, on y joint une boîte couverte en nacre de même époque; petits éclats

Dimensions: 4,2 x 18,5 x 14 cm  
(1 1/2 x 7 1/4 x 5 1/2 in.)  
et 3 x 8 x 5,8 cm  
(1 1/4 x 3 1/4 x 2 1/4 in.)

*A carved mother-of-pearl box and cover, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century and a small mother-of-pearl box*

清 十九世纪 贝壳巧雕卷草花卉纹套盒及小盒

800 - 1 200 €



203

204

**PAIRE DE PETITS VASES CARRÉS  
ET PETIT VASE EN PORCELAINE  
BLANCHE CRAQUELÉE, Chine,  
fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

La paire de vases en forme de *Cong*, les quatre faces ornées de trigrammes en léger relief, socles en bois et boîte garnie de soie, le troisième vase à panse renflée, décoré de *chilong* et nuages; accidents et fêles, petits éclats  
H.: 10 et 14,3 cm ( 4 and 5 1/2 in.)

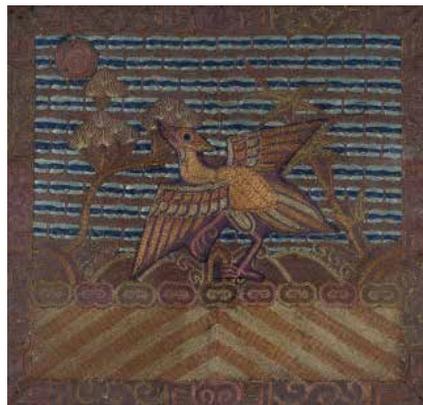
*A pair of small white porcelain Cong vases and a small vase, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 白釉琮式瓶一对及云龙纹小瓶一件

300 - 500 €



204



205

**CINQ BADGES DE RANG EN SOIE BRODÉE ET TISSÉE, Chine, dynastie Qing, fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Les badges de rang ornés d'oiseaux et flots tumultueux  
Dimensions: 21 x 23, 28 x 32 et 20 x 22 cm  
(8 1/4 x 9 in., 11 x 12 1/2 in., 7 3/4 x 8 1/2 in.)

*Five embroidered and woven, China, Qing dynasty, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 官补五件

600 - 800 €

205

206

**DOUZE PEINTURES EN GOUACHE SUR PAPIER DE RIZ, Chine, Canton, fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

À décor de scènes de personnages dans des intérieurs, couvertures garnies de soie rouge; petites déchirures, usures aux couvertures  
Dimensions: 35,5 x 21,3 cm  
(14 x 8 1/2 in.)

Provenance:  
Collection aristocratique française

*Twelve paintings, gouache on rice paper, China, Canton, late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century*

十九世纪末-二十世纪初  
宫廷人物图十二幅 纸本设色  
来源: 法国贵族珍藏

800 - 1 200 €



207

**PLAQUE EN MARBRE, Chine, dans le style des Ming**

Représentant une apsara en vol, encadrée; fracturée  
Dimensions: 41,5 x 60 cm  
(16 1/2 x 23 1/2 in.)

*A Ming style marble plaque, China*

明式石雕飞天像

800 - 1 200 €



207

208

**SELLETTE EN BOIS LAQUÉ ROUGE ET OR, Chine du Sud, début du XX<sup>e</sup> Siècle**

Le plateau circulaire, reposant sur quatre pieds galbés, les bandeaux à décor ajourés de fleurs et feuillages; usures et petits manques de laque  
H.: 81,5 cm (32 in.)  
D. plateau: 38,5 cm (15 in.)

*A gold and red lacquered wood stand, South of China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 漆木镂空花卉纹香几

700 - 900 €

209

**TABLE BASSE EN BOIS ET PORCELAIN ROUGE DE FER, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

Rectangulaire, le dessus agrémenté d'une plaque en porcelaine rouge de fer décorée d'un lion bouddhique et ses deux petits jouant, la partie supérieure ornée de quatre caractères *Nan Shi Guang Shi*  
Dimensions: 43,5 x 75 x 51 cm  
(17 x 20 1/2 x 20 in.)

*An iron red porcelain and wood coffee table, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 嵌矾红瓷板鸡翅木矮桌

1 000 - 1 500 €



208



209



210

210

**PAIRE DE FIXÉS SOUS VERRE, Chine, Canton, fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

Chacun représentant deux femmes à la lecture dans un intérieur, encadrements en bois

Dimensions: 50 x 35 cm  
(19 3/4 x 13 3/4 in.)

Provenance:  
Collection Michèle Lippens

*A pair of reverse glass paintings, China, Canton, late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century*

十九世纪末- 二十世纪初 仕女图玻璃画一对  
来源: Michèle Lippens旧藏

500 - 800 €

211

**ALBUM DE DOUZE DOUBLES PAGES À L'ENCRE ET COULEURS SUR PAPIER, Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Représentant, à droite, des femmes historiques et la présentation de leur vie, et sur les pages de gauche, en haut des poèmes, en dessous leurs attributs, couvertures en bois incrusté de nacre; déchirures, quelques planches détachées  
Dimensions totales: 27,5 x 20,7 cm  
(11 x 8 in.)

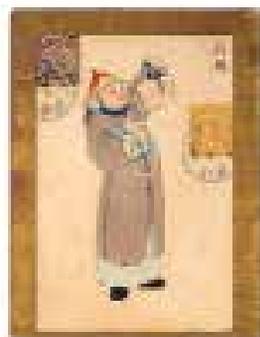
*An album of twelve double pages, ink and colors on paper, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初「列女图」册页 纸本设色

500 - 800 €



211 partie de lot



212 partie de lot



212

**DIX CARTES POSTALES À L'ENCRE ET COULEURS, Chine, fin de la dynastie Qing (1644-1911)**

À décor de scènes animées de personnages, portant des timbres; taches et légères salissures  
Dimensions: 14 x 9,6 cm (5 1/2 x 3 3/4 in.)

*Ten post cards, ink and colors, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 设色人物故事图明信片(十张)

400 - 600 €

213

**PAIRE DE FIXÉS SOUS VERRE,  
Chine, Canton, début du XX<sup>e</sup> siècle**

À décor de femmes assises sur des Kang ou debout dans des intérieurs décorés de calligraphies et peintures, encadrements en bois; un petit manque à l'un  
Dimensions: 48,5 x 34 cm (19 x 13 1/2 in.)

*A pair of reverse glass paintings,  
China, Canton, late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century*

十九世纪末 - 二十世纪初 仕女图玻璃画一对

600 - 800 €

214

**ONZE PEINTURES SUR PAPIER  
DE RIZ, Chine, Canton,  
fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

À décor de fleurs et papillons; petites déchirures, usures aux couvertures  
Dimensions: 20,8 x 32 cm  
(8 1/4 x 12 1/2 in.)

Provenance:  
Collection aristocratique française

*Eleven paintings, colors on paper,  
China, Canton, late 19<sup>th</sup>-early  
20<sup>th</sup> century*

十九世纪末-二十世纪初  
花卉图(十一幅) 纸本设色  
来源: 法国贵族珍藏

700 - 900 €

215

**TROIS PEINTURES, Chine**

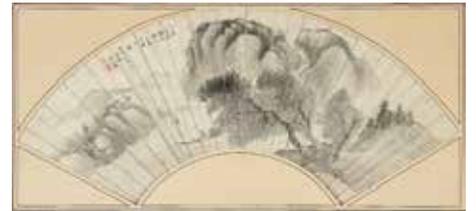
La première à l'encre sur papier, en forme d'éventail, à décor d'un sage sur un bateau dans un paysage lacustre et montagneux, cachet *Guyushanfang*, la deuxième à l'encre et couleurs sur soie, représentant des femmes dans un intérieur meublé, la troisième peinte des guerriers sur une fortification; on y joint une estampe japonaise de Miyagawa Shuntei (1873-1914)  
L.: 40 cm (15 3/4 in.)  
Dimensions: 31 x 40, 33 x 23 cm  
(12 1/4 x 15 3/4, 13 x 9 in.)

Provenance:  
Ancienne collection du Médecin Général  
Hervé Kernevez, membre des FFL-FFC  
Par descendance jusqu'aux propriétaires  
actuels

*Three Chinese paintings and a woodblock  
print of Miyagawa Shuntei (1873-1914)*

纸本水墨山水图扇面、绢本设色仕女图、  
绢本设色卫城图及日本版画  
来源: 军医将军埃尔韦·克尔内韦兹珍藏

250 - 350 €



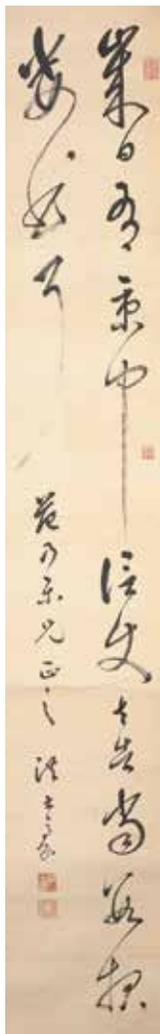
215 partie de lot



213



214 partie de lot



216

216

**HONG SHIHAO (1902- ?)**  
**Calligraphie en rouleau en caoshu**

Signée Hong Shihao et cachets;  
 rousseurs, pliures  
 Dimensions: 128,5 x 21 cm  
 (50 1/2 x 8 1/4 in.)

Hong Shihao (1902- ?)  
 A scroll calligraphy, ink on paper

洪士豪 草书书法 水墨纸本 立轴

100 - 150 €



217

217

**MA GONGYU (1890-1969)**  
**Deux peintures en rouleaux à l'encre sur papier**

La première représentant Zhongkui debout, la deuxième à décor de crabes et théière, chacune accompagnée d'un poème, signées Ma Gongyu et trois cachets ; traces d'humidité et manque à l'une  
 Dimensions: 69,5 x 41 et 66 x 38 cm  
 (27 1/2 x 16 and 26 x 15 in.)

Provenance:  
 Acquis à Shanghai auprès de l'artiste dans les années 1950.

Ma Gongyu (1890-1969)  
 Two scroll paintings, ink on paper

马公愚 纸本水墨 立轴两幅  
 来源：于上世纪50年代直购于艺术家。

300 - 400 €





218

218

**MA GONGYU (1890-1969)**  
**Trois peintures à l'encre sur papier**

Représentant un crâne, un paysage et des bambous, une des peintures portant la signature de l'artiste et son cachet  
 Dimensions : 33 x 32,5 et 25,5 x 40 cm

**Provenance:**

Acquis à Shanghai auprès de l'artiste dans les années 1950.

*Three paintings, ink on paper*

马公愚 纸本设色 三幅  
 来源：于上世纪50年代直购于艺术家。

300 - 400 €

219

**MA GONGYU (1890-1969)**  
**Quatre peintures à l'encre et couleurs sur soie**

Représentant des fleurs diverses  
 Dimensions: 34 x 41, 41x 33,5, 36 x 40,5 et 25,5 x 40 cm  
 (13 1/2 x 16 1/4, 16 1/4 x 13 1/4, 14 x 16 and 10 x 15 3/4 in.)

**Provenance:**

Acquis à Shanghai auprès de l'artiste dans les années 1950.

*Ma Gongyu (1890-1969)*  
*Four paintings, ink and colors silk*

马公愚 绢本设色 四幅  
 来源：于上世纪50年代直购于艺术家

800 - 1 200 €



219



220

**MA GONGYU (1890-1969)**  
**Six peintures à l'encre sur papier**

Représentant Nanjilaoren, Kongzi, crabes, pots fleuris, prunus et narcisses, signées, dont trois portant des cachets de l'artiste; manque de papier pour l'une et traces d'humidité  
 Dimensions: 68,5 x 40,5 cm pour les plus grandes (27 x 16 in.)

Provenance:  
 Acquis à Shanghai auprès de l'artiste dans les années 1950.

Ma Gongyu (1890-1969)  
 Six paintings, ink on paper

马公愚 纸本水墨 六幅  
 来源：于上世纪50年代直购于艺术家。

600 - 800 €



221

## MA GONGYU (1890-1969)

### Dix peintures à l'encre et sur papier

Neuf représentant des fruits, fleurs, bambous, vase fleuri et chat, la dixième à l'encre et couleurs à décor de pin et *lingzhi*, dont trois portant la signature de l'artiste

Dimensions: 44 x 48,5 cm pour la plus grande (17 1/2 x 19 in.)

#### Provenance:

Acquis à Shanghai auprès de l'artiste dans les années 1950.

*Ma Gongyu (1890-1969)*

*Nine paintings, ink on paper and a painting with ink and colors on paper*

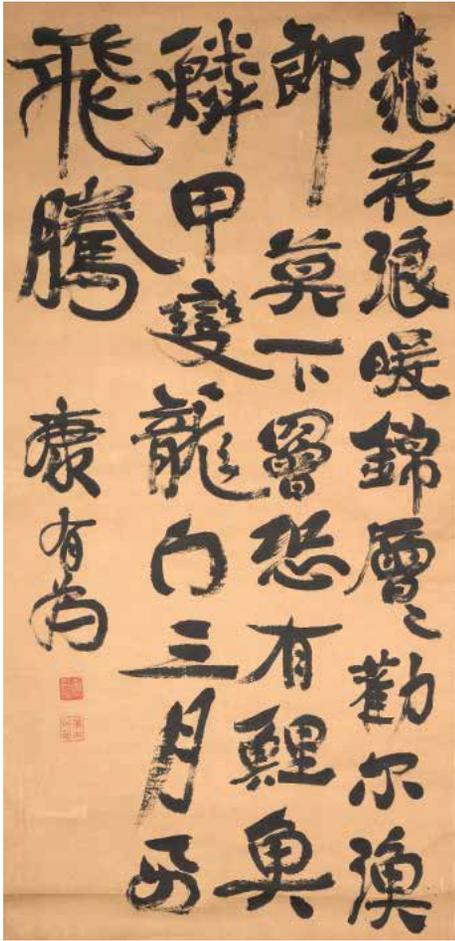
马公愚 纸本水墨 九幅

纸本设色 一幅

来源：于上世纪50年代直购于艺术家

1 000 - 1 500 €





222

222

**CALLIGRAPHIE EN ROULEAU  
À L'ENCRE SUR PAPIER**

**Chine**

Signature apocryphe Kang Youwei et  
deux cachets; déchirures  
Dimensions: 134 x 65,5 cm  
(52 3/4 x 25 3/4 in.)

*A calligraphy scroll, ink on paper,  
China*

书法立轴 纸本水墨

300 - 400 €

223

**SIX VASES EN PORCELAINE  
CRAQUELÉE, Chine**

Quatre de forme balustre, type *guan*,  
les anses en forme de têtes d'animaux  
supportant des anneaux pour deux, les  
deux autres en porcelaine blanc et beige  
finement craquelée, le col de l'un en  
forme de tête d'ail; petits éclats  
H.: de 18,8 à 29,3 cm  
(from 7 1/2 to 11 1/2 in.)

*Six porcelain vases, China*

仿官釉及白釉瓶六件

600 - 800 €

224

**MA GONGYU (1890-1969)**

**Douze peintures à l'encre sur papier**

Représentant des paysages lacustres et  
montagneux, l'une portant la signature  
de l'artiste  
Dimensions: 49 x 44,5 et 29,5 x 37,5 cm  
(19 1/4 x 17 1/2 and 11 1/2 x 14 3/4 in.)

**Provenance:**

Acquis à Shanghai auprès de l'artiste  
dans les années 1950.

*Ma Gongyu (1890-1969)*

*Twelve paintings, ink on paper*

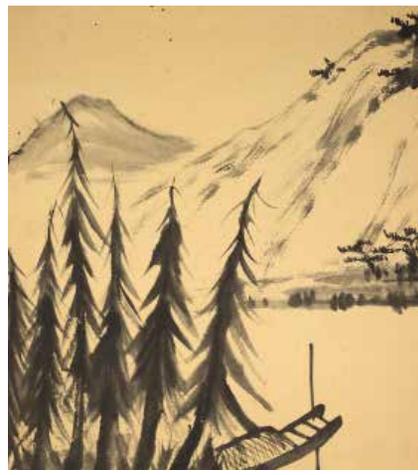
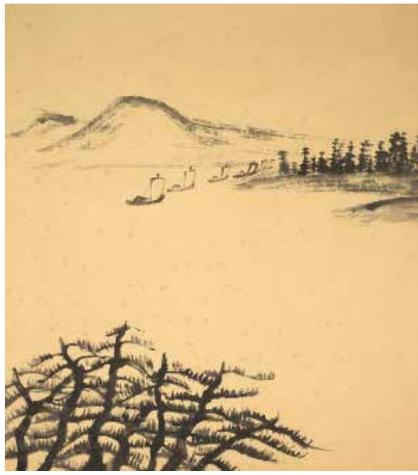
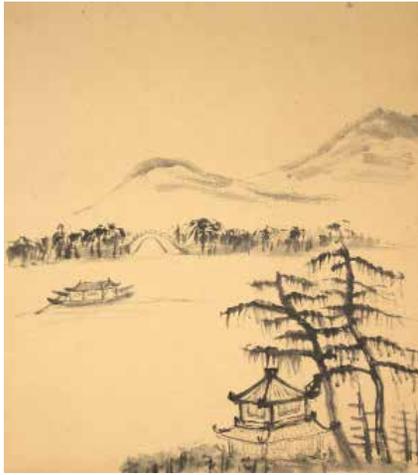
马公愚 纸本水墨 十二幅

来源：于上世纪50年代直购于艺术家。

1 200 - 1 800 €



223





225

225

**ENSEMBLE DE PORCELAINES  
FAMILLE ROSE, BLEU  
BLANC, IMARI CHINOIS ET  
POLYCHROME, Chine, dynastie  
Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle et postérieur**

Comprenant:

- Quatre assiettes à décor de dragon, fleurs, oiseaux et papillons; accidents D.: de 21 à 23 cm (from 8 1/4 to 9 in.)
- Cinq coupes et soucoupes ornées de scènes de palais, fleurs et papillons D. coupes: de 7 à 8,5 cm (from 2 3/4 to 3 1/2 in.); D. soucoupes: de 11 à 14 cm (from 4 1/2 to 5 1/2 in.)
- Quatre coupelles émaillées de lions bouddhiques, fleurs et inscription; fêles pour la plus grande D.: de 10 à 13,5 cm (from 4 to 5 1/4 in.)
- Trois coupes et une coupe couverte agrémentées de fleurs et caractères Xi D.: de 4,5 à 9,5 cm (from 1 3/4 to 3 3/4 in.)

Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*Set of famille rose, blue-and-white, Chinese Imari and polychrome porcelains, China, Qing dynasty, 18<sup>th</sup> century and later*

清 十八世纪及后期 瓷器共二十三件  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

500 - 800 €

226

**PAIRE DE JARDINIÈRES ET LEURS  
SOUCOUPES EN PORCELAINE  
DE CANTON, Chine, fin de la  
dynastie Qing, fin du XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor de scènes animées de personnages dans des pavillons et jardins arborés, la bordure ornée de fleurs, fruits et papillons; petits éclats et petits sauts d'émail

H.: 22 cm (8 1/2 in.)

D.: 28,5 cm (soucoupes) (11 1/4 in.)

Provenance:

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A pair of Canton porcelain jardinières and their plates, China, late Qing dynasty, late 19<sup>th</sup> century*

清晚期 广彩人物故事带奩花盆一对  
来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

300 - 400 €



226

227

**VASQUE À POISSON EN  
PORCELAINE FAMILLE VERTE,  
Chine, fin de la dynastie Qing  
(1644-1911)**

L'extérieur à décor de scènes animées de guerriers et officiers devant une fortification, l'intérieur orné de poissons rouges et plantes aquatiques; fêles

H.: 34,5 cm (13 1/2 in.)

D.: 41,5 cm (16 1/2 in.)

*A famille verte porcelain fish bowl, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 五彩人物故事图缸

400 - 600 €



227

228

**VASQUE À POISSON EN  
PORCELAINE FAMILLE VERT  
À FOND JAUNE, Chine, fin de la  
dynastie Qing (1664-1911)**

L'extérieur à décor de scènes animées de dignitaires, l'épaule ornée de grands ruyi, l'intérieur émaillé de poissons et plantes aquatiques

H.: 31 cm (12 1/4 in.)

D.: 37 cm (14 1/2 in.)

*A yellow ground famille verte porcelain fish bowl, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 五彩人物故事图缸

600 - 800 €



228

229

**PAIRE DE VASES EN PORCELAINE  
DE CANTON, Chine, fin de la  
dynastie Qing (1644-1911)**

De forme balustre, ornés de cartouches décorés de scènes animées de personnage sur fond de fleurs, fruits et oiseaux, le col et l'épaule ornés de *chilong* et chiens de Fo affrontés en relief; petit manque et fêle au col d'un vase  
H.: 41.5 cm (16 1/2 in.)

**Provenance:**

Collection privée de la Société Industrielle de Mulhouse depuis plus d'un siècle.

*A pair of Canton porcelain vases, China, late Qing dynasty (1644-1911)*

清晚期 广彩人物故事瓶一对

来源: 法国米卢斯工业协会珍藏, 藏品体系构建于十九世纪末-二十世纪初。

400 - 600 €



229



230

230

**STATUE DE BUDAI EN  
PORCELAINE POLYCHROME,  
Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Représenté assis, le visage souriant, la main droite tenant un chapelet et posée sur son genou relevé, un sac dans sa main gauche, vêtu d'une robe laissant le torse et le ventre dénudés, cachet *Weihongtai* à la base, socle en bois  
H.: 22,5 cm (9 in.)

*A polychrome porcelain figure of Budai, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 粉彩布袋坐像  
「魏洪泰」款

1 000 - 1 500 €



231



231

**PAIRE DE CHIENS DE FO EN  
BISCUIT ÉMAILLÉ TURQUOISE,  
Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

Représentés sur des bases rectangulaires décorées de pêches, une patte sur son petit pour l'un et sur une balle de brocart pour l'autre  
H.: 34,5 cm (13 1/2 in.)

*A pair of turquoise glazed figures of Fo dogs, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 孔雀绿釉狮子摆件一对

400 - 600 €

232

**CHIEN EN BISCUIT ÉMAILLÉ  
BEIGE ET PIGEON EN  
PORCELAINE POLYCHROME,  
Chine, dynastie Qing, XIX<sup>e</sup> siècle**

Le chien représenté couché, le pigeon perché sur un rocher, la tête légèrement tournée vers le côté, socles en bois sculpté  
L.: 17,5 et 22,5 cm (7 and 9 in.)

*A beige glazed dog and a polychrome porcelain pigeon, China, Qing dynasty, 19<sup>th</sup> century*

清 十九世纪 米黄釉卧犬与粉彩鸽子摆件

500 - 700 €



232



233

**VASE EN PORCELAINE «ŒUF DE PIGEON», Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

La panse à décor ajouré de cartouches de prunus et motifs géométriques, reposant sur un pied évasé, le col orné de feuilles de bananiers; bordure du col légèrement rodée  
H.: 16,3 cm (6 1/2 in.)

*A small 'robin's egg' glaze vase, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初 炉钧釉镂空花卉纹瓶

400 - 600 €



233

234

**PAIRE DE VASES EN PORCELAINE BLEU BLANC, Chine**

De forme balustre, à décor de cartouches ornés de scènes de paysans dans des paysages lacustres, marque apocryphe Kangxi à la base; fêlé important à l'un  
H.: 44 cm (17 1/2 in.)

*A pair of blue and white porcelain vases, China*

青花山水人物纹瓶一对

600 - 800 €



234

235

**VASE ET PAIRE DE PETITS POTS EN PORCELAINE FLAMMÉE, Chine, début du XX<sup>e</sup> siècle**

Le vase à panse renflée, surmonté d'un long col légèrement évasé, les pots globulaires, couvercles en bois; fêlé à un pot, le col du vase rodé, petits manques aux couvercles  
H.: 10 et 30,5 cm (4 and 12 in.)

*A flambe porcelain vase and a pair of pots, China, early 20<sup>th</sup> century*

二十世纪初期 窑变釉瓶一件及小罐一对

800 - 1 200 €



235



236

236  
**PEINTURE À L'HUILE SUR  
 CARTON, Vietnam, XX<sup>e</sup> siècle**

À décor d'un village au bord d'une rivière dans un paysage montagneux, signé en bas à gauche, encadrement en bois sculpté de fleurs  
 Dimensions: 63,5 x 41 cm (25 x 16 in.)

*An oil on cardboard painting, Vietnam, 20<sup>th</sup> century*

越南 二十世纪 湖畔村庄 纸板油画

600 - 800 €

237

**POT COUVERT EN GRÈS ÉMAILLÉ  
 CRÈME, Vietnam, Thanh Hoa,  
 XII<sup>e</sup>-XIII<sup>e</sup> siècle**

Cylindrique, la bordure lobée; sauts d'émail et petits éclats  
 H.: 21 cm (8 1/4 in.)

*A cream glazed jar and cover, Vietnam, Thanh Hoa, 12<sup>th</sup>-13<sup>th</sup> century*

越南 清化 十二-十三世纪 白釉盖罐

150 - 200 €

238  
**CINQ POTS EN PORCELAINE  
 BENJARONG, Thaïlande,  
 XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle**

À décor de bouddhas, fleurs et feuillages; accidents, fêles et petits manques, un couvercle manquant  
 H.: de 7,5 à 18,5 cm  
 (from 3 to 7 1/4 in.)

*Five benjarong porcelain jars and covers, Thailand, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century*

泰国 十八-十九世纪 班加隆菩萨花卉纹盖罐五件

1 000 - 1 500 €



237

239

**VASE COUVERT, BOL ET PETITE  
 COUPE EN PORCELAINE BLEU  
 DE HUÊ, Vietnam, XIX<sup>e</sup> siècle**

Le vase à décor de deux dragons à la poursuite de perles sacrées au milieu de nuages (couvercle associé), le bol reprenant le même décor, marque apocryphe Kangxi à la base (fêles), la coupe ornée de personnages dans un paysage lacustre, inscrite d'un poème, la bordure du bol et de la coupe cerclée de métal  
 D.: 6,8, 13 et 39,5 cm  
 (2 1/2, 5 and 15 1/2 in.)

*A bleu de Huê vase, bowl and cup, Vietnam, 19<sup>th</sup> century*

越南 十九世纪 青花海水云龙纹将军罐与碗及山水人物纹小杯

300 - 400 €

240

**NEUF BOLS, UNE COUPE ET  
 UNE CUILLÈRE EN PORCELAINE  
 BENJARONG, Thaïlande,  
 XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle et postérieur**

À décor de bouddhas, fleurs et feuillages, dont un bol couvert, deux cerclés de métal sur la bordure  
 D.: de 14,5 à 22 cm  
 (from 5 3/4 to 8 1/2 in.)

*Nine Benjarong bowls, a saucer and a spoon, Thailand, 18<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> century and later period*

泰国 十八-十九世纪及晚期 班加隆菩萨花卉纹碗九件、碟及勺

1 000 - 1 500 €



238



239



240

**ENSEMBLE DE NEUF TENTURES  
EN SOIE ROUGE BRODÉE DE FILS  
MÉTALLIQUES DORÉS, Vietnam,  
fin du XIX<sup>e</sup>-début du XX<sup>e</sup> siècle**

Comprenant:

- Deux tentures à décor des Trois Dieux de Bonheur (*Sanxing*), dont une brodée des Huit Immortels Taoïstes, emblèmes bouddhiques et faisans sur le pourtour
- Deux tentures ornées de caractère *shou* (longévité) pour l'une et Xi (mariage) pour l'autre, le pourtour reprenant le décor des immortels, les noms de donateurs inscrits sur les deux
- Deux paires de couplets portant des poèmes «規模滋大棟梁百世荷龍光, 氣象維新堂構千年貽燕翼» et «星垣懸上第奎壁聯珠, 玉樹茁名園芝蘭成斂»
- Une tenture horizontale inscrite de quatre caractères caractères «大展鴻圖» entourés de dignitaires et serviteurs

On y joint un petite châle de meuble en soie beige brodée de fleurs

Dimensions:

H.: de 71 à 218 cm (28 to 109 1/2 in.)

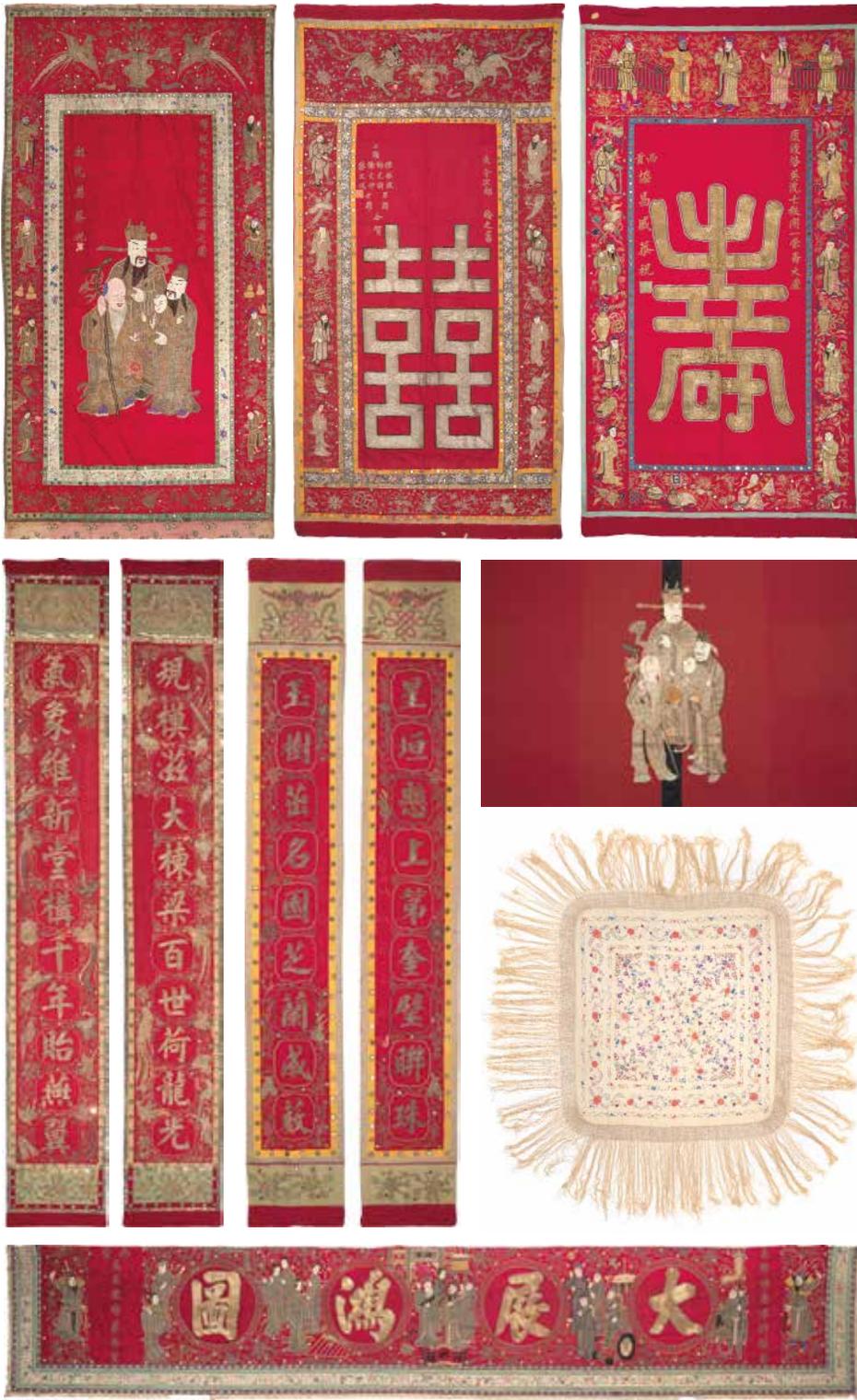
L.: de 30,5 à 411,5 cm

(12 to 162 1/2 in.)

*Nine embroidered red silk hangings, Vietnam, late 19<sup>th</sup>-early 20<sup>th</sup> century, and a beige silk shawl*

**越南 十九世纪末-二十世纪初 红地盘金彩绣挂帐九件及黄缎地花卉纹披肩一件**

7 500 - 9 500 €



# ARTCURIAL



## MAÎTRES ANCIENS & DU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

*Une collection franco-belge & Les bronzes  
romantiques de la galerie Jacques Fischer*

Vente aux enchères :

Mercredi 13 décembre 2023 - 14h30

7 rond-point  
des Champs-Élysées Marcel Dassault  
75008 Paris

Contact :

Matthieu Fournier  
+33 (0)1 42 99 20 26  
mfournier@artcurial.com

[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

# ARTCURIAL

Table à jeux mécanique  
d'époque Louis XVI  
Par David Roentgen, circa 1780  
Vendu 236 160 €



## *Vente en préparation* MOBILIER & OBJETS D'ART

Clôture du catalogue :  
Début mai

Vente aux enchères :  
Juin 2024

7 rond-point  
des Champs-Élysées Marcel Dassault  
75008 Paris

Contact :

Audrey Ackermann  
+33 (0)1 42 99 20 68  
aackermann@artcurial.com

[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

# ARTCURIAL



SCULPTURE D'AVALOKITESVARA EN BRONZE  
Chine, dynastie Ming, XVII<sup>e</sup> siècle  
Vendu 362 200 €



RARE GOURDE EN BRONZE DORÉ ET ÉMAUX CLOISONNÉS  
Chine, Dynastie Qing, marque et époque, Qianlong (1736-1795)  
Vendu 247 500 €



BOL COUVERT EN JADE BLANC  
Chine, dynastie Qing, époque Qianlong (1736-1795)  
Vendu 169 000 €

## *Vente en préparation* ART D'ASIE

Clôture du catalogue :  
Début mai

Vente aux enchères :  
Juin 2024

7 rond-point  
des Champs-Élysées Marcel Dassault  
75008 Paris

Contact :

Shenyng Chen  
+33 (0)1 42 99 20 32  
schen@artcurial.com

[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

## 买家须知(缩略版)

### 竞拍方法

如您是第一次在Artcurial参与竞拍，首先，您需进行身份注册并提供个人身份证件及银行帐户信息等，然后需进行竞拍申请注册，方法如现场竞拍、网络实时竞拍、电话委托竞拍以及最高出价竞拍。

当拍卖师开始拍卖时，竞拍价将递增并最终落锤于最高出价。最高出价竞拍人将成为拍品的成功竞拍人，如竞拍价未达到竞拍底价时，拍品将被视作流拍。

### 现场竞拍

参与现场竞拍每次出价时需举起号码牌，并等待拍卖师示意接受您的出价。

注：如您是为第三方进行竞拍，需提供第三方出具的竞拍委托信。

### 网络实时竞拍

Artcurial网络竞拍提供现场同步拍卖影像，您可在网络上轻松参与竞拍。请在Artcurial.com网站进行注册并填写竞拍表格。

### 电话委托竞拍

参与电话委托竞拍需填写表格并在‘电话竞拍’一栏中打勾并说明您需要的语言。届时将会有Artcurial工作人员在拍卖现场与您致电，并把您的出价转达于拍卖师。此项服务申请需在拍卖时间24小时之前完成。

### 最高出价竞拍

如您无法莅临现场或参与竞拍，您可申请最高出价竞拍。您需在相应表格里填写您的最高出价，此项申请须在拍卖前4小时完成。如您第一次在Artcurial参与竞拍，请在拍卖时间24小时之前提交注册申请。

注：不论拍品估价高低，Artcurial有权向准竞拍人收取一定比率的保证金。

如需了解更多竞拍相关信息，请与竞拍部取得联系。

电子邮件：bids@artcurial.com，电话：0033 1 42 99 20 51

### 付款方法

成功竞拍者即可在当日拍卖结束后进行付款。财务部门也将及时发送您的账单，运输部门将为您提供相应的运输报价服务。您的账单显示的额度为拍品落槌价、买家佣金以及法国税费的总和。

### 买家佣金及税费

- 1欧元至700 000欧元：26%买家佣金 + 税费
- 700 001欧元至4 000 000欧元：20%买家佣金 + 税费
- 4 000 001欧元以上：14.5%买家佣金 + 税费

您可以通过银行汇款、支票、现金、Visa与Master card卡或银联卡等方式付款。现金付款额度为非法国居住竞拍人15 000欧元，法国居住竞拍人1 000欧元。

注：付款人姓名须与竞拍人姓名一致，Artcurial不接受第三方付款。如您为公司购买，请出示该公司注册证明、公司法人代表身份证明及法人代表署名竞拍委托信。

### 提货方式

您可在拍卖结束当日进行付款并提取您的拍品。家具或大型拍品可在Vulcan大型仓库进行提取，拍卖之日起14日后将收取仓储费用。

### 重要提示

#### 暂时进口

图录中标注○的拍品为暂时进口，对这部分拍品将征收落槌价5.5%的附加税。

#### 象牙禁止出口至美国的相关规定

根据美国最新法律规定，任何非洲与亚洲象牙制品，不论其年代、来源及价格，均严禁进口至美国境内。

因此图录中标注有▲符号的象牙拍品将禁止出口至美国。

#### 出口材料：Passport出口许可证、CITES与海关出口证

所有须申请passport出口许可证与（或）海关出口证或CITES证的拍品，只可在以上证件发放之后进行提取。

发放证件所需时长为：

Passport出口许可证：4个月或以上

CITES：2个月或以上（图录中标注有▲符号的拍品）

海关出口证：4周或以上

注：须申请以上证件的拍品，只可在证件发放以后进行包装、提货与运输。

以上内容为公共拍卖竞拍基本条件之缩略版，如需了解详细信息，请参阅图录尾部公共拍卖竞拍基本条件法文版与英文版。

ARTCURIAL 公司拥有最终解释权。

## BUYING AT ARTCURIAL STEP BY STEP

### HOW DO I BID

Before your first auction, you will need you to register to provide government-issued proof of identity such as an identity card or a passport. A bank reference may also be required. After you have registered to bid, you may bid in person, online, by telephone or by submitting an Absentee Bid.

Once the auctioneer starts the auction, incrementally higher bids will be accepted until a sole bidder remains. This final bidder purchases the lot, unless the bidding fails to reach the reserve price, the lot will then pass unsold.

#### In Person

To place a bid in the saleroom, raise your paddle until the Auctioneer acknowledges you.

Please note: if you are bidding on behalf of a third party, you must provide a letter authorizing you to bid on their behalf.

#### Online

LIVE BID, Artcurial's online bidding portal, allows you to watch a broadcast of the live auction online in real time as you place bids with a click. You can sign up on Artcurial.com by selecting Register to Bid from the side menu.

#### By Telephone

If you would like to bid by telephone, complete an Absentee Bid Form and check the 'telephone' box. During the auction, an Artcurial's representative will call you from the saleroom and relay your bids to the Auctioneer. It is necessary to arrange for this service at least 24 hours before the sale. Additional time may be needed to accommodate bidders requiring assistance with other languages.

#### Absentee Bidding

If you are unable to attend an auction, we will execute confidential written bids on your behalf after you register an Absentee Bid form. Please submit your absentee bid at least four hours prior to the auction. If you are a first-time bidder, you must register at least 24 hours prior to the auction.

NB: Artcurial reserves the right to request a deposit prior to the sale

For any further information, please contact our bids department at bids@artcurial.com or 0033 1 42 99 20 51

### HOW DO I PAY FOR MY PURCHASE

Successful bidders can pay immediately after buying, on the day of the auction; otherwise the accounts department will send you an Invoice and the shipping department, a shipping quote according to your instructions. The final amount due will include the hammer price, the buyer's premium, and any local taxes.

#### The buyer's premium:

- From 1 to 700 000 euros: 26% + VAT
- From 700 001 to 4 000 000 euros: 20% + VAT
- Over 4 000 001 euros: 14,5 % + VAT

You can pay by bank transfer, cheque, cash (limited to \$15.000 for non French residents; \$1.000 for French residents), or Union Pay Payment must be sent from the invoiced party and not from a third party and must be issued at the earliest

Should you be buying in the name of your company, a certificate of incorporation will be required.

### HOW WILL I RECEIVE MY PROPERTY

Purchased lots can be collected from Artcurial after the sale, the large items are stored at the Vulcan Fret Services warehouse. The storage of your property is free of charge for a 14 day period after the date of sale.

### GENERAL INFORMATION

#### Temporary importation

Please be informed that all lots marked with ○ in the catalogue are subject to temporary importation, in addition to the commissions and taxes indicated above an additional import VAT of 5,5% (of the hammer price) will be charged

#### Special regulations for ivory importation in the US

Due to new regulations concerning commercial importations of African and Asian elephant ivory, all importations have been forbidden, without distinction of origin, date and value.

Please be informed that all ivory lots marked with ▲ in the catalogue are subject to this commercial regulation and cannot be exported to the USA.

#### Export documents: passports, CITES and export license

All lots submitted to a passport and/or an export license or a CITES will be released once these documents are approved by the administration

The usual period to obtain these documents is the following:

Passports: 4 months and more

CITES: 2 months and more (lots marked with ▲ in the catalogue)

Export license: 4 weeks and more

Please be informed that the shipping of certain lots for which these documents are required will only be possible once the documents have been received by the administration.

### FOR FULL DETAILS, PLEASE SEE OUR CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES.

# CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

## ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

## I. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert.

L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelques défauts n'implique pas l'absence de tout autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

e) Les biens d'occasion (tout ce qui n'est pas neuf) ne bénéficient pas de la garantie légale de conformité conformément à l'article L 217-2 du Code de la consommation.

## 2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.

Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone. À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h.

Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque. Le lot non adjugé pourra être vendu après la vente dans les conditions de la loi sous réserve que son prix soit d'au moins 1.500 euros.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS

## 3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:

- 1) Lots en provenance de l'UE:
  - De 1 à 700 000 euros:  
26 % + TVA au taux en vigueur.
  - De 700 001 à 4 000 000 euros:  
20% + TVA au taux en vigueur.
  - Au-delà de 4 000 001 euros:  
14,5 % + TVA au taux en vigueur.

2) Lots en provenance hors UE: (indiqués par un O).

Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE. L'adjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:

- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBIS daté de moins de 3 mois (les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

4) La répartition entre prix d'adjudication et commissions peut-être modifiée par convention particulière entre le vendeur et Artcurial sans conséquence pour l'adjudicataire.

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque, le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque. A compter du lundi suivant le 90<sup>e</sup> jour après la vente, le lot acheté réglé ou non réglé restant dans l'entrepôt, fera l'objet d'une facturation de 50€ HT par semaine et par lot, toute semaine commencée étant due dans son intégralité au titre des frais d'entreposage et d'assurance. À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant. En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Sous réserve de dispositions spécifiques à la présente vente, les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

## 4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

## 5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur. L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours. Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

## 6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE – REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

## 7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de spécimens et d'espèces dits menacés d'extinction. Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet. Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre...quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

## 8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

## 9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

## 10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prises et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prise. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal judiciaire compétent du ressort de Paris (France). Le Conseil des Ventes Volontaires, 19 avenue de l'Opéra - 75001 Paris peut recevoir des réclamations en ligne ([www.conseildesventes.fr](http://www.conseildesventes.fr), rubrique « Réclamations en ligne »).

## PROTECTION DES BIENS CULTURELS

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire:



V-15\_FR

# CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

## ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

## I. GOODS FOR AUCTION

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions. Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever. The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

e) Second-hand goods (anything that is not new) do not benefit from the legal guarantee of conformity in accordance with article L 217-2 of the Consumer Code.

## 2. THE SALE

a) In order to assure the proper organization of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit. Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48 hours after the sale if the lot id not sold to this buyer. Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference. Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom auction and equality among all bidders, in accordance with established practices. Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale. In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder would will have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated. The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjugé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration. No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made. In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed. The lot not auctioned may be sold after the sale in accordance with the law, provided that its price is at least 1,500 euros.

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

## 3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EU:
  - From 1 to 700,000 euros: 26 % + current VAT.
  - From 700,001 to 4,000,000 euros: 20 % + current VAT.
  - Over 4,000,001 euros: 14,5 % + current VAT.

2) Lots from outside the EU: (identified by an O). In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motor-cars, wines and spirits and multiples).

3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.

An EU purchaser who will submit his intra-community VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizens on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

4) The distribution between the lot's hammer price and cost and fees can be modified by particular agreement between the seller and Artcurial SAS without consequence for the buyer.

b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place. Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. If the buyer has not settled his invoice yet or has not collected his purchase, a fee of 50€+VAT per lot, per week (each week is due in full)

covering the costs of insurance and storage will be charged to the buyer, starting on the first Monday following the 90<sup>th</sup> day after the sale. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer. In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) With reservation regarding the specific provisions of this sale, for items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

#### 4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsibility whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

#### 5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force.

The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

#### 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.

Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed. Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work. The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

#### 7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence. Any lot which includes one element in ivory, rosewood, cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

#### 8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

#### 9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

#### 10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France. The Conseil des Ventes Volontaires, 19 avenue de l'Opéra - 75001 Paris can receive online claims ([www.conseildesventes.fr](http://www.conseildesventes.fr), section "Online claims").

#### PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:



V-15\_UK

## ARTS DES XX<sup>e</sup> & XXI<sup>e</sup> SIÈCLES

**Art Contemporain Africain**  
Spécialiste junior  
Margot Denis-Lutard, 16 44

### Art-Déco / Design

Directrice:  
Sabrina Dolla, 16 40  
Spécialiste:  
Justine Posalski, 20 80  
Catalogueurs:  
Edouard Liron, 20 37  
Eliette Robinot, 16 24  
Administratrice senior:  
Pétronille Esclattier, 20 42  
Consultants:  
Design Italien: Justine Despretz  
Design Scandinave: Aldric Speer  
Design: Thibault Lannuzel

### Bandes Dessinées

Expert: Éric Leroy  
Spécialiste:  
Saveria de Valence, 20 11  
Administrateur junior:  
Quentin Follut, 20 19

### Estampes & Multiples

Directrice: Karine Castagna  
Administrateur - catalogueur:  
Florent Sinnah, 16 54  
Administrateur junior:  
Quentin Follut, 20 19  
Expert: Isabelle Milsztein

### Impressionniste & Moderne

Directeur: Bruno Jaubert  
Recherche et certificat:  
Jessica Cavallero,  
Louise Eber  
Spécialiste junior:  
Florent Wanecq  
Administratrice - catalogueur:  
Élodie Landais, 20 84  
Administratrices junior:  
Louise Eber, 20 48

### Photographie

Catalogueur:  
Vanessa Favre, 16 13

### Post-War & Contemporain

Directeur: Hugues Sébilleau  
Recherche et certificat:  
Jessica Cavallero  
Louise Eber  
Spécialiste junior:  
Sophie Cariguel  
Catalogueur:  
Vanessa Favre, 16 13  
Administratrices junior:  
Louise Eber, 20 48  
Sara Bekhedda

### Urban Art

Directeur: Arnaud Oliveux  
Administrateur - catalogueur:  
Florent Sinnah, 16 54  
Administrateur junior:  
Quentin Follut, 20 19

## ARTS CLASSIQUES

### Archéologie & Arts d'Orient

Spécialiste:  
Lamia İçame, 20 75  
Administratrice:  
Solène Carré  
Expert Art de l'Islam:  
Romain Pingannaud

### Art d'Asie

Expert:  
Qinghua Yin  
Administratrice junior:  
Shenyang Chen, 20 32

### Livres & Manuscrits

Directeur:  
Frédéric Harnisch, 16 49  
Administratrice junior:  
Émeline Duprat, 16 58

### Maîtres anciens & du XIX<sup>e</sup> siècle: Tableaux, dessins, sculptures, cadres anciens et de collection

Directeur:  
Matthieu Fournier, 20 26  
Catalogueur:  
Blanche Llaurens  
Spécialiste junior:  
Matthias Ambroselli  
Administratrice:  
Margaux Amiot, 20 07  
Administratrice junior:  
Léa Pailler, 20 07

### Mobilier & Objets d'Art

Directeur:  
Filippo Passadore  
Administratrice:  
Charlotte Norton, 20 68  
Expert céramiques:  
Cyrille Froissart  
Experts orfèvrerie:  
S.A.S. Déchaut-Stetten  
& associés,  
Marie de Noblet

### Orientalisme

Directeur:  
Olivier Berman, 20 67  
Administratrice - catalogueur:  
Florence Conan, 16 15

### Souvenirs Historiques & Armes Anciennes / Numismatique / Philatélie / Objets de curiosités & Histoire naturelle

Expert armes: Gaëtan Brunel  
Expert numismatique:  
Cabinet Bourgey  
Administratrice:  
Juliette Leroy-Prost, 17 10

## ARTCURIAL MOTORCARS

### Automobiles de Collection

Directeur général:  
Matthieu Lamoure  
Directeur adjoint:  
Pierre Novikoff  
Spécialistes:  
Antoine Mahé, 20 62  
Xavier Denis  
Responsable des relations  
clients Motorcars:  
Anne-Claire Mandine, 20 73  
Administratrice:  
Sandra Fournet  
+33 (0) 1 58 56 38 14  
Consultant:  
Frédéric Stoesser  
motorcars@artcurial.com

### Automobilia Aéronautique, Marine

Directeur: Matthieu Lamoure  
Responsable:  
Sophie Peyrache, 20 41

## LUXE & ART DE VIVRE

### Horlogerie de Collection

Directrice:  
Marie Sanna-Légrand  
Expert: Geoffroy Ader  
Consultant:  
Gregory Blumenfeld  
Administratrice:  
Céleste Clark, 16 51

### Joaillerie

Directrice: Valérie Goyer  
Catalogueur:  
Pauline Hodée  
Administratrice senior:  
Louise Guignard-Harvey, 20 52

### Mode & Accessoires de luxe

Responsable:  
Alice Léger, 16 59  
Administratrice:  
Emilie Martin,  
+33 1 58 56 38 12

### Stylomania

Administratrice:  
Juliette Leroy-Prost, 17 10

### Vins fins & Spiritueux

Experts:  
Laurie Matheson  
Luc Dabadie  
Spécialiste:  
Marie Calzada, 20 24  
Administratrice:  
Solène Carré  
vins@artcurial.com

## INVENTAIRES & COLLECTIONS

Directeur: Stéphane Aubert  
Chargés d'inventaires:  
Maxence Miglioretti, 20 02  
Elisa Borsik  
Administrateur:  
Thomas Loiseaux, 16 55  
Consultante: Catherine Heim  
Directrice des partenariats:  
Marine de Miollis

## COMMISSAIRES- PRISEURS HABILITÉS

Stéphane Aubert  
Francis Briest  
Matthieu Fournier  
Juliette Leroy-Prost  
Anne-Claire Mandine  
Maxence Miglioretti  
Arnaud Oliveux  
Hervé Poulain

## FRANCE

### Région Aquitaine

Directrice: Julie Valade  
jvalade@artcurial.com

### Bordeaux

Marie Janoueix  
+33 (0)6 07 77 59 49  
mjanoueix@artcurial.com

### Montpellier

Geneviève Salasc de Cambiaire  
+33 (0)6 09 78 31 45  
gsalasc@artcurial.com

### Strasbourg

Frédéric Gasser  
+33 (0)6 88 26 97 09  
fgasser@artcurial.com

### Artcurial Toulouse

Jean-Louis Vedovato  
Commissaire-priseur:  
Jean-Louis Vedovato  
Clerc principal: Valérie Vedovato  
8, rue Fermat - 31000 Toulouse  
+33 (0)5 62 88 65 66  
v.vedovato@artcurial-  
toulouse.com

## ARTCURIAL

7, rond-point des Champs-Élysées Marcel Dassault 75008 Paris  
T. +33 (0)1 42 99 20 20  
F. +33 (0)1 42 99 20 21  
contact@artcurial.com  
www.artcurial.com

SAS au capital de 1 797 000 €  
Agrément n° 2001-005

Tous les emails des collaborateurs d'Artcurial s'écrivent comme suit:  
initiale(s) du prénom et nom@artcurial.com, par exemple:  
Anne-Laure Guérin: alguerin@artcurial.com

Les numéros de téléphone des collaborateurs d'Artcurial se composent comme suit:  
+33 1 42 99 xx xx. Dans le cas contraire, les numéros sont mentionnés en entier.

## INTERNATIONAL

**International senior advisor:**  
Martin Guesnet, 20 31

### Allemagne

Directrice: Miriam Krohne  
Assistante: Caroline Weber  
Galeriestrasse 2b  
80539 Munich  
+49 89 1891 3987

### Belgique

Directrice: Vinciane de Traux  
Office Manager & Fine Art Business  
Developer: Simon van Oostende  
Office Manager - Partnerships & Events:  
Magali Giunta  
5, avenue Franklin Roosevelt  
1050 Bruxelles  
+32 2 644 98 44

### Chine

Consultante: Jiayi Li  
798 Art District,  
No 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District  
Beijing 100015  
+86 137 01 37 58 11  
lijiaiyi7@gmail.com

### Italie

Directrice: Emilie Volka  
Assistante: Lan Macabiau  
Corso Venezia, 22  
20121 Milano  
+39 02 49 76 36 49

### Artcurial Maroc

Directeur: Olivier Berman  
Directrice administrative: Soraya Abid  
Administratrices junior:  
Lamyae Belghiti  
Widad Outmghart  
Résidence Asmar - Avenue Mohammed VI  
Rue El Adarissa - Hivernage  
40020 Marrakech  
+212 524 20 78 20

### Artcurial Monaco

Directrice : Olga de Marzio  
Responsable des opérations et de  
l'administration: Manon Dufour  
Monte-Carlo Palace  
3/9 boulevard des Moulins  
98000 Monaco  
+377 97 77 51 99

### ARTCURIAL BEURRET BAILLY WIDMER

#### Bâle

Schwarzwaldallee 171  
4058 Bâle  
+41 61 312 32 00  
info@bbw-auktionen.com

#### Saint-Gall

Unterstrasse 11  
9001 Saint-Gall  
+41 71 227 68 68  
info@galeriewidmer.com

#### Zurich

Kirchgasse 33  
8001 Zurich  
+41 43 343 90 33  
info@bbw-auktionen.com

## COMITÉ EXÉCUTIF

Nicolas Orłowski  
Matthieu Lamoure  
Joséphine Dubois  
Stéphane Aubert  
Matthieu Fournier  
Bruno Jaubert

## ASSOCIÉS

### Directeurs associés:

Stéphane Aubert  
Olivier Berman  
Sabrina Dolla  
Matthieu Fournier  
Bruno Jaubert  
Matthieu Lamoure  
Arnaud Oliveux  
Marie Sanna-Légrand  
Hugues Sébilleau  
Julie Valade

### Conseil de surveillance et stratégie

Francis Briest, président

### Conseiller scientifique et culturel:

Serge Lemoine

## GROUPE ARTCURIAL SA

### Président directeur général:

Nicolas Orłowski

### Directrice générale adjointe:

Joséphine Dubois

### Président d'honneur:

Hervé Poulain

### Conseil d'administration:

Francis Briest  
Olivier Costa de Beauregard  
Natacha Dassault  
Thierry Dassault  
Carole Fiquémont  
Marie-Hélène Habert  
Nicolas Orłowski  
Hervé Poulain

### JOHN TAYLOR

#### Président directeur général:

Nicolas Orłowski

John Taylor Corporate,  
Europa Résidence,  
Place des Moulins,  
98000 Monaco  
contact@john-taylor.com  
www.john-taylor.fr

### ARQANA

Artcurial Deauville  
32, avenue Hocquart de Turtot  
14800 Deauville  
+33 (0)2 31 81 81 00  
info@arqana.com  
www.arqana.com

## ADMINISTRATION ET GESTION

### Directrice générale adjointe, administration et finances:

Joséphine Dubois  
Assistante: Emmanuelle Roncola

### Responsable service juridique clients:

Léonor Augier

### Service client :

Marieke Baujard, 20 71 ou 17 00

### Comptabilité des ventes

Responsable: Nathalie Higuieret  
Comptable des ventes confirmé: Audrey Couturier  
Comptables: Jessica Sellahannadi  
Anne-Claire Drauge  
Laura Goujon  
Chloé Katherine  
20 71 ou 17 00

### Comptabilité générale

Responsable: Sandra Margueritat Lefevre  
Comptables:  
Arméli Itoua  
Aïcha Manet  
Gestionnaire experts et apporteurs:  
Anna Ercolani  
Aide comptable: Romane Herson

### Responsable administrative des ressources humaines:

Isabelle Chénais, 20 27

### Service photographique des catalogues

Fanny Adler, Stéphanie Toussaint

### Logistique et gestion des stocks

Directeur: Éric Pourchot  
Responsables de stock: Lionel Lavergne  
Joël Laviolette  
Vincent Mauriol  
Lal Sellahanadi  
Coordinatrice logistique:  
Gabrielle Moronvallé  
Magasiniers: Clovis Cano  
Denis Chevallier  
Jason Tilot  
Ismaël Bassoumba  
Brayan Monteiro

### Transport et douane

Responsable: Marine Viet, 16 57  
Clerc: Marine Renault, 17 01  
Clerc débutant: Béatrice Fantuzzi  
Assistante spécialisée: Isabelle Bacqueyrisses  
shipping@artcurial.com

### Services généraux

Responsable: Denis Le Rue

### Bureau d'accueil

Responsable accueil, Clerc Live et PV: Denis Le Rue  
Mizlie Bellevue  
Justine Deligny  
Laura Desjambes

### Ordres d'achat, enchères par téléphone

Directrice: Kristina Vrzests, 20 51  
Adjointe de la Directrice: Marie Auvard  
Administratrice junior: Pauline Senlecq  
bids@artcurial.com

### Marketing

Directrice: Lorraine Calemard, 20 87  
Chefs de projet: Claire Corneloup, 16 52  
Samantha Demay, +33 1 42 25 64 38  
Chef de projet junior: Pauline Leroy, 16 23  
Assistante: Daria Prokofyeva  
Responsable Studio Graphique:  
Aline Meier, 20 88  
Graphistes juniors: Rose de La Chapelle, 20 10  
Camille Janiec, 64 73  
Responsable CRM: Alexandra Cosson  
Chargée CRM: Géraldine de Mortemart, 20 43

### Relations Extérieures

Directrice: Anne-Laure Guérin, 20 86  
Attachée de presse: Deborah Bensaid, 20 76  
Assistante presse: Alix Carron, 60 24  
Community Manager: Romane Dède, 20 82

Régisseur: Mehdi Bouchekout

# ORDRE DE TRANSPORT SHIPPING INSTRUCTIONS

Vous venez d'acquiescer un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner par mail à : [shipping@artcurial.com](mailto:shipping@artcurial.com)

## Enlèvement & Transport

Je ne viendrai pas enlever mes achats et je donne procuration à M. / Mme. / La Société

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: \_\_\_\_\_

Facture n°: \_\_\_\_\_

Nom de l'acheteur: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Nom du destinataire et adresse de livraison (si différents de l'adresse de facturation):

Étage: \_\_\_\_\_ Digicode : \_\_\_\_\_

N° de téléphone: \_\_\_\_\_

Code Postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

## Envoi par messagerie Fedex

(sous réserve que ce type d'envoi soit compatible avec votre achat)\*

Oui  Non

\*Merci de bien vouloir noter que pour des raisons de sécurité, les cadres et verre ne peuvent pas être envoyés par messagerie et seront enlevés

## Instructions Spéciales

Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

Autres : \_\_\_\_\_

## Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat

Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

## STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS

Les lots de petite taille (livres, sculptures figurines, vases, tableaux) jusqu'à 1 mètre peuvent être remis après la vente à l'Hôtel Marcel Dassault sans rendez-vous. Les lots volumineux sont transportés dans nos entrepôts où ils peuvent être récupérés 72 heures après la vente. Le retrait s'effectue sur rendez-vous auprès de [stocks@artcurial.com](mailto:stocks@artcurial.com) uniquement. Une confirmation vous est adressée par retour de mail avec les coordonnées du lieu d'entreposage et le créneau horaire retenu.

Stockage gracieux les 90 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage de 50 € HT à 150 € HT par lot et par semaine seront facturés par Artcurial, toute semaine commencée est due en entier. Le prix varie en fonction de la taille de chaque lot. A ces frais se rajouteront les frais de transport vers un entrepôt situé en France.

## STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Small items (books, sculptures, figurines, vases, paintings) up to 1 metre can be collected after the sale at the Hôtel Marcel Dassault without an appointment. Large lots will be sent to our warehouses, where they can be collected 72 hours after the sale. Purchased lots may be collected by appointment only at [stocks@artcurial.com](mailto:stocks@artcurial.com). You will receive confirmation by return with details of the storage location and the time slot selected.

The storage is free of charge over a period of 3 months after the sale. Once the period is over, Artcurial will charge a storage fee of 50 € to 150 € + VAT per lot, per week, plus shipping fees to a warehouse in France.

You have acquired a lot and you request Artcurial's help in order to ship it. Your request has to be emailed to : [shipping@artcurial.com](mailto:shipping@artcurial.com)

## Shipping Instructions

My purchase will be collected on my behalf by: Mr/Mrs/ the Company

I order to collect my property, she/he will present a power of attorney, hers/his ID and a connection note (the latter applies to shipping companies only)

I wish to receive a shipping quote:

Sale date: \_\_\_\_\_

Invoice n°: \_\_\_\_\_

Buyer's Name: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Recipient name and Delivery address (if different from the address on the invoice):

Floor: \_\_\_\_\_ Digicode : \_\_\_\_\_

Recipient phone No: \_\_\_\_\_

ZIP: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Recipient Email: \_\_\_\_\_

## Integrated air shipment - Fedex

(If this type of shipment applies to your purchase)\*

Oui  Non

\* Kindly note that for security reason frame and glass are removed

## Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage which may occur after the sale.

I insure my purchase myself

I want my purchase to be insured by the shipping company

## Moyens de paiement / Means of payment

Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture d'achat et de tous les frais afférents / No shipment can take place without the settlement of Artcurial's invoice beforehand

Carte bleue / Credit card

Visa

Euro / Master cards

American Express

Nom / Cardholder Last Name: \_\_\_\_\_

Numéro / Card Number (16 digits): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Date d'expiration / Expiration date: \_\_ / \_\_

CVV/CVC N° (reverse of card): \_ \_ \_

J'autorise Artcurial à prélever la somme de :  
I authorize Artcurial to charge the sum of: \_\_\_\_\_

Nom / Name of card holder: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature (obligatoire) / Signature of card holder (mandatory):

Date: \_\_\_\_\_

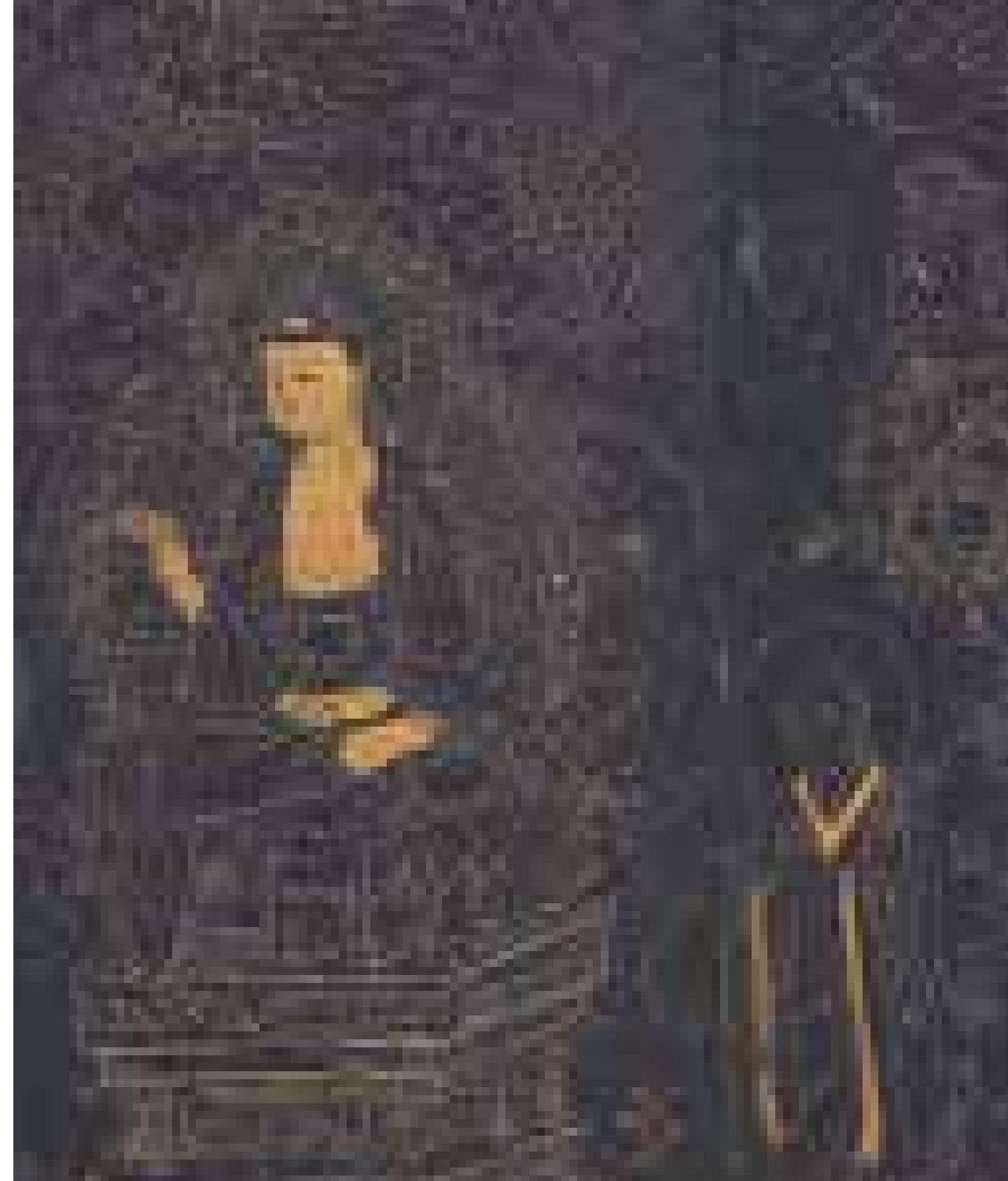
Signature: \_\_\_\_\_





Lot 137, Deux vasques à poissons en porcelaine bleu blanc, Chine, dynastie Qing, époque Qianlong (1736-1795) (détail) p.59

清 乾隆 青花山水纹兽耳大缸两件及西洋铜三足座



Lot 199, Album de sutra du diamant à l'or sur fond bleu nuit, Chine, dynastie Qing, XVIII<sup>e</sup> siècle (détail) p.90  
清 十八世纪 泥金磁青「金刚般若波罗蜜经」册页

# ART D'ASIE

Mardi 12 décembre 2023 - 14h  
[artcurial.com](https://artcurial.com)



# ARTCURIAL